



**UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA**

**La fantasía y realidad, en la obra “Los Sangurimas” del autor José de la Cuadra.**

Informe del proyecto de investigación previo a la obtención del Grado de Licenciatura  
en Ciencias de la Educación, Mención Ciencias del Lenguaje y Literatura

**AUTORA:** Marilyn Johanna Figueroa Ramón.

**TUTOR:** Lcdo. Calixto Guamán Garcés, MSc.

Quito, febrero 2019

## **DERECHOS DE AUTOR**

Yo, Marilyn Johanna Figueroa Ramón en calidad de autora y titular de los derechos morales y patrimoniales del trabajo de titulación, — La fantasía y realidad, en la obra “Los Sangurimas” del autor José de la Cuadra, modalidad presencial, de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN, concedemos a favor de la Universidad Central del Ecuador una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos. Conservamos a mi/nuestro favor todos los derechos de autor sobre la obra, establecidos en la normativa citada.

Así mismo, autorizo/autorizamos a la Universidad Central del Ecuador para que realice la digitalización y publicación de este trabajo de titulación en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

El (los) autor (es) declara (n) que la obra objeto de la presente autorización es original en su forma de expresión y no infringe el derecho de autor de terceros, asumiendo la responsabilidad por cualquier reclamación que pudiera presentarse por esta causa y liberando a la Universidad de toda responsabilidad.

Firma:

Marilyn Johanna Figueroa Ramón

C.I. 1719054122

Dirección electrónica: marilynfigueroa\_dy@hotmail.com

## **APROBACIÓN DEL TUTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN**

Yo Lcdo. Calixto Guamán Garcés, MSc, en mi calidad de tutor del trabajo de titulación, modalidad presencial, elaborado por MARILYN JOHANNA FIGUEROA RAMON; cuyo título es: LA FANTASÍA Y REALIDAD, EN LA OBRA “LOS SANGURIMAS” DEL AUTOR JOSÉ DE LA CUADRA, previo a la obtención del Grado de Licenciada en Ciencias de la Educación Mención: Ciencias del Lenguaje y Literatura; considero que el mismo reúne los requisitos y méritos necesarios en el campo metodológico y epistemológico, para ser sometido a la evaluación por parte del tribunal examinador que se designe, por lo que lo APRUEBO, a fin de que el trabajo sea habilitado para continuar con el proceso de titulación determinado por la Universidad Central del Ecuador.

En la ciudad de Quito, en el mes de febrero de 2019.

Lcdo. Calixto Guamán Garcés, MSc

DOCENTE-TUTOR

C.I. 1709738510.

## **AGRADECIMIENTO**

Quiero extender un gran agradecimiento a mis maestros, que en la vida han sabido guiarme por el mejor camino con su experiencia, otorgándome sabiduría y responsabilidad.

A todas las personas que aportaron un granito de arena con sus vivencias, conocimiento, apoyo y principalmente por estar presentes y brindarme lo mejor para poder cumplir mis objetivos. Agradezco la ayuda incondicional de mis amigas, sus palabras de apoyo motivación constante.

Y en especial y mi gran maestro MSc. Calixto Guamán Garcés, que además de ser un maestro, es un gran amigo lleno de sabiduría y experiencia, con una gran capacidad para ayudar de forma desinteresada. Muchas gracias.

## **DEDICATORIA**

A mi padre, que a pesar de estar tan lejos de mí, nunca me dejó sola, me brindó palabras de aliento y su apoyo incondicional. A mi madre, que día a día se ha esforzado para darnos todo lo que hemos necesitado; por ser un gran ejemplo de lucha y demostrar que no se necesita de un hombre para dar y tener una buena vida junto a sus hijos. A ellos, por darme la vida e inculcarme valores y responsabilidades que me han servido a lo largo de estos años, por sus enseñanzas, cuidados y dedicación durante todo este tiempo.

A mi novio, que representa una parte fundamental de mi vida, un apoyo único e incondicional. Gracias por siempre apoyarme y seguir a mi lado en todo momento.

A mi persona especial, mi vida entera, que con tan solo verlo me motivo a seguir adelante, a despertarme y mejorar cada día para ser un ejemplo en su vida, mi hermano.

## ÍNDICE

Resumen.....	X
Abstract.....	XI
Introducción.....	XII
<b>CAPÍTULO I.....</b>	<b>1</b>
<b>EL PROBLEMA .....</b>	<b>1</b>
Planteamiento del problema.....	1
Formulación del problema .....	2
Preguntas directrices .....	2
Objetivos .....	2
Objetivo general.....	2
Objetivos específicos .....	2
Justificación.....	3
<b>CAPÍTULO II.....</b>	<b>4</b>
<b>MARCO TEÓRICO .....</b>	<b>4</b>
<b>Antecedentes .....</b>	<b>4</b>
Fundamentación teórica.....	8
Fundamentación legal .....	25
Variables de la investigación .....	28
Glosario .....	28
<b>CAPÍTULO III.....</b>	<b>30</b>
<b>METODOLOGÍA .....</b>	<b>30</b>
Diseño de investigación.....	30
Operacionalización de variables .....	31

<b>CAPÍTULO IV .....</b>	<b>33</b>
<b>RESULTADOS.....</b>	<b>33</b>
Teoría del matapalo .....	33
EL TRONCO AÑOSO .....	34
El Origen .....	34
Leyendas.....	38
Pacto satánico .....	41
Rectificaciones.....	43
El río.....	47
Acuerdos familiares .....	50
Memorias.....	53
LAS RAMAS ROBUSTAS .....	56
El acuchillado .....	56
El padre cura.....	57
El abogado.....	58
El coronel.....	60
Comentarios.....	63
TORBELLINO EN LAS HOJAS .....	65
Vida patriarcal .....	65
Las tres Marías.....	65
Enredos amorosos.....	67
Temores .....	68
Opiniones.....	70
Bandos.....	71
Epílogo .....	71
<b>CAPÍTULO V .....</b>	<b>73</b>
<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....</b>	<b>73</b>

Conclusiones.....	73
Recomendaciones .....	73
<b>CAPÍTULO VI .....</b>	<b>75</b>
<b>LA PROPUESTA .....</b>	<b>75</b>
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....</b>	<b>86</b>

### ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Operacionalización de variables .....	32
Tabla 2. Ficción, realidad parcial y realidad tangible del matapalo .....	33
Tabla 3. Ficción, realidad parcial y realidad tangible del origen.....	34
Tabla 4. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “gente de bragueta”.....	35
Tabla 5. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Los amores del gringo” .....	36
Tabla 6. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “cuna sangrienta” .....	37
Tabla 7. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Leyendas” .....	38
Tabla 8. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Amistad de ultratumba” .....	39
Tabla 9. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El capitán Jaén”.....	40
Tabla 10. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Pacto satánico” .....	41
Tabla 11. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El precio” .....	42
Tabla 12. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El entierro”.....	43
Tabla 13. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Rectificaciones” .....	44
Tabla 14. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Mazorca de hijos” .....	45
Tabla 15. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Hábitos fúnebres” .....	46
Tabla 16. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Apariciones” .....	46
Tabla 17. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El río”.....	48
Tabla 18. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Viejos amores” .....	48
Tabla 19. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Tierra pródiga” .....	49
Tabla 20. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El árbol del muerto” .....	50
Tabla 21. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Acuerdos familiares”.....	51
Tabla 22. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Contemplaciones” .....	52
Tabla 23. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El viento sobre el río” .....	53
Tabla 24. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Memorias” .....	53
Tabla 25. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “La mama”.....	54
Tabla 26. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Líos judiciales” .....	55
Tabla 27. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El acuchillado” .....	57

Tabla 28. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El padre cura” .....	58
Tabla 29. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El abogado” .....	59
Tabla 30. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El coronel” .....	60
Tabla 31. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Hazañas militares” .....	61
Tabla 32. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Cambio de vida” .....	62
Tabla 33. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Comadreas” .....	63
Tabla 34. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Comentarios” .....	63
Tabla 35. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Bejucos” .....	64
Tabla 36. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Vida patriarcal” .....	65
Tabla 37. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Las tres Marías” .....	66
Tabla 38. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Los Rugeles” .....	67
Tabla 39. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Enredos amorosos” .....	68
Tabla 40. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Temores” .....	69
Tabla 41. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Opiniones” .....	70
Tabla 42. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Bandos” .....	71
Tabla 43. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Epílogo” .....	72

La fantasía y realidad, en la obra “Los Sangurimas” del autor José de la Cuadra.

## **RESUMEN**

Por medio del presente proyecto se realiza un contraste entre los componentes de realidad y fantasía en la obra literaria “Los Sangurimas” de José de la Cuadra, con la finalidad de establecer criterios que permitan generar un aporte investigativo referente al análisis crítico del realismo criollo latinoamericano. El proyecto busca separar los elementos reales tomados de la cultura montuvia a finales del siglo XIX e inicios del siglo XX, de los componentes ficticios, exageraciones y figuras literarias utilizadas para embellecer el lenguaje. Tomando en cuenta que es una investigación cualitativa por lo que se recopilan hechos para analizarlos, de la misma manera tenemos en la investigación un nivel exploratorio por lo que nos permite tomar opiniones de diferentes autores. El análisis realizado permite no solo destacar una obra representativa del realismo latinoamericano, sino también interpretar la voz de protesta del autor en cuanto a la lucha de clases, injusticia y machismo presente en la cultura montuvia del siglo pasado. Además, constituye un punto de partida para investigadores que tengan la necesidad de relacionar la obra con sus propias variables y parámetros de estudio.

**PALABRAS CLAVE: OBRA LITERARIA- REALIDAD- FANTASIA- REALISMO LATINOAMERICANO**

## **ABSTRACT**

Through this project a contrast is made between the components of reality and fantasy in the literary work "Los Sangurimas" by José de la Cuadra, with the purpose of establishing criteria that allow generating a research contribution regarding the critical analysis of Latin American creole realism . The project seeks to separate the real elements taken from the Montuvia culture in the late nineteenth and early twentieth century, from the fictitious components, exaggerations and literary figures used to embellish the language. Taking into account that it is a qualitative research so that facts are collected to analyze them, in the same way we have an exploratory level in the research, which allows us to take opinions from different authors. The analysis made allows us not only to highlight a representative work of Latin American realism, but also to interpret the author's voice of protest regarding the class struggle, injustice and machismo present in the montuvia culture of the last century. In addition, it constitutes a starting point for researchers who have the need to relate the work to their own variables and study parameters.

**KEYWORDS: LITERARY WORK- REALITY- FANTASY- LATIN AMERICAN REALISM**

## INTRODUCCIÓN

La cultura montuvia se origina en todo el territorio de la costa ecuatoriana. Se caracteriza por subsistir de la agricultura y ganadería, usar vestimenta ligera, y en lo referente a su forma de ser, se reconoce como un pueblo perseverante y con actitud de lucha por preservar sus tradiciones.

En el año de 1934, José de la Cuadra presenta la obra “Los Sangurimas”, generando un precedente dentro de su estilo, ya que, en ese tiempo, la crítica directa y manifestación de los personajes de una obra no mostraban un lado transgresor expresando la realidad de forma cruda y por medio de expresiones coloquiales.

El autor utiliza la literatura como medio de difusión y protesta, expresando una realidad poco escuchada en la época, principalmente en torno a la desigualdad, lucha de clases y el rol de la mujer en la sociedad. A pesar de ello, en determinadas ocasiones se muestra información que rodea lo fantástico, y dado que los problemas vividos en aquel entonces serían difíciles de creer en tiempos modernos, la dualidad fantasía – realidad hace más complejo separar los hechos de las exageraciones y figuras literarias usadas para dar realce al contenido de la historia.

Los factores mencionados generan la necesidad de analizar y sintetizar el contenido de la obra desde la perspectiva del investigador, contrastando el contenido con información respaldada en una bibliografía complementaria, y añadiendo el punto de vista crítico desde una perspectiva neutral, es decir, tratando de comprender el accionar de las personas en aquella época, de acuerdo al contexto académico, cultural, religioso, social, etc.

La investigación permite determinar en cada relato, historia y anécdota de la obra, los componentes de una realidad tangible respaldada en documentos bibliográficos, la realidad que sucede dentro de la obra (sucesos que son reales en la línea de tiempo, escenario y atmósfera de “Los Sangurimas”), y cada componente ficticio que utilizó el autor para incrementar el valor agregado de su obra maestra.

# **CAPÍTULO I**

## **EL PROBLEMA**

### **Planteamiento del problema**

La presente investigación se respalda en un estudio de comparación para determinar lo real y lo fantástico que existe en el relato “Los Sangurimas” de José de la Cuadra, guiado por el pueblo montuvio y la época en la cual que se desarrolla la historia, tomando en cuenta la gran influencia que las personas de estrato social elevado tenían en aquel entonces sobre la clase trabajadora; de modo que se propone un análisis de lo real y lo fantástico referente a la obra.

El relato plantea diferentes formas de ver la vida, maneras de interpretar los mitos y leyendas de la costa ecuatoriana, y las distintas ideologías que cada actor desarrolla a lo largo de la historia.

“Los Sangurimas” se desarrolla en una época donde la sociedad patriarcal se mantenía en auge, ya que se creía que solo el hombre era capaz de realizar la mayoría de las actividades cotidianas dentro y fuera del hogar, mientras que la mujer era desplazada hacia labores de satisfacción de las necesidades carnales y alimenticias del hombre. Actualmente esta situación es radicalmente diferente, ya que la mujer ejerce un rol imprescindible en la sociedad y desarrolla las mismas actividades que un hombre.

La comparación y análisis literario se desarrolla con la finalidad de descubrir distintas facetas de ficción y realidad que existía en aquella época, y que en algunos casos se ven reflejadas en actos del presente, por lo cual es necesario reflexionar, analizar y comparar con el fin de realizar una predicción aproximada referente al comportamiento de la sociedad.

Se propone abordar las diferentes acciones de cada personaje descrito en la obra, a fin de contrastar la información con las costumbres y modelo social que rige actualmente en el Ecuador.

Finalmente, la presente investigación busca comprender y desarrollar las diferentes maneras de interpretar lo real y lo fantástico en el discurso literario.

## **Formulación del problema**

¿Cuál es la realidad tangible y la fantasía existente en la obra “Los Sangurimas” de José de la Cuadra?

Con esta incógnita se realiza una investigación sobre las costumbres reales y el accionar de la sociedad montuvia en aquel entonces, para posteriormente contrastar la información con la ficción presente en las anécdotas de la familia Sangurima.

En la época donde se desarrolla la historia, los mitos formaban parte de la vida diaria de la gente del campo, ya que por medio de ellos se mantenía el orden y hasta cierto punto el temor de llevar a cabo alguna actividad, ya que podían ser víctimas de represalias.

De este modo, el nivel de complejidad de la investigación aumenta debido a la sensibilidad de la época, toda vez que los pensamientos de una fantasía inculcada trascienden a lo más profundo de las sociedades.

## **Preguntas directrices**

¿En qué época se desarrolla la obra y cuál fue la ideología de José de la Cuadra?

¿Qué clases sociales existen en la obra?

¿Qué características tienen las diferentes clases sociales de la obra?

¿Cuáles fueron los actos fantásticos existentes?

¿Cuáles fueron los actos reales existentes?

¿Qué factores éticos, económicos y religiosos influyeron en la sociedad de la época?

## **Objetivos**

### **Objetivo general**

Dimensionar las distintas facetas de ficción y realidad que existen en la obra “Los Sangurimas” de José de la Cuadra.

### **Objetivos específicos**

- Appreciar el contexto sociocultural en el que se desarrolla la obra.
- Identificar las diferentes clases sociales proyectadas en la obra.
- Caracterizar los indicadores de la fantasía y realidad principales en la obra.
- Analizar la influencia mitológica dentro de la obra.

## **Justificación**

El presente proyecto se realiza con el interés de estudiar la cultura por medio de la literatura ecuatoriana, concretamente por medio de los relatos de José de la Cuadra. La finalidad de descubrir las diferentes transiciones entre fantasía y realidad que el autor manifiesta en la obra “Los Sangurimas”, radica en analizar la perspectiva y comportamiento social de la cultura montuvia en aquella época, teniendo en cuenta el valor cultural que esta representa.

Además, el tema merece ser investigado debido a que a lo largo del tiempo no se ha dado la importancia y valor que la obra merece, al constituirse como un conjunto de relatos de gran valor literario, escritos mediante la utilización del lenguaje coloquial y expresiones montuvas que han trascendido hasta tiempos modernos, sin que las personas se pregunten cuál es su origen.

Se busca contribuir con la disipación de dudas ante lo que es verdadero y la ficción presente en dicha obra. El análisis a realizar se basa en una breve descripción de la cultura montuvia en el Ecuador, con metáforas y mitos sobre sus costumbres; principalmente mediante la analogía que representa el tradicional árbol de matapalo comparado con la familia Sangurima, e incluyendo los mitos ancestrales transmitidos a través de las generaciones que se unen en esta obra maestra.

Se realiza una evaluación del entorno cultural y las situaciones sociales de cada uno de los personajes y qué papel desarrollan en la ficción o realidad, con el fin de comprender las tradiciones culturales de la región costa del país.

El análisis se ve favorecido al incluir un narrador omnisciente que se encarga de relatar los hechos a pesar de no encontrarse en la obra. Esta ventaja comparativa permite relacionar todo lo que cada personaje piensa y siente al desarrollar cada acción.

Finalmente, se incluye una síntesis y reflexión de los aspectos negativos resaltados en la obra, tales como el abuso de poder, machismo y prejuicios que hoy en día han sido desmantelados por la lucha constante en igualdad y perspectiva de género, y la lucha por abolir las clases sociales.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

#### Antecedentes

De acuerdo con un artículo de la Revista Iberoamericana (González, 1988), la obra “Los Sangurimas” constituye un antecedente literario de obras emblemáticas como “Cien años de Soledad” (1967) de Gabriel García Márquez, ya que narra la historia a partir de un patriarca, en este caso Nicasio Sangurima, que se representa como líder y autoridad en un espacio y tiempo específicos. Además, el artículo citado establece que no se ha dedicado un trabajo de investigación a analizar los componentes de ficción y realidades contenidos en la obra. Esto permite a la presente investigación consolidarse como un aporte de carácter informativo y cultural sobre una obra que marca un punto de partida en el realismo criollo encargado de narrar las vivencias de la cultura montuvia del siglo pasado.

“Los Sangurimas” contrasta la realidad latinoamericana en los inicios del siglo XX, alzando una voz de protesta sobre la desigualdad, injusticia y la brecha existente entre las personas con poder político y adquisitivo, en contraste con los campesinos cuyas labores diarias para subsistir, no les permiten cruzar el umbral de la pobreza, toda vez que son víctimas de abusos, malos tratos, discriminación y mentiras basadas en el aprovechamiento de su escasa preparación, por lo que se convierten en víctimas de su propio desconocimiento de los hechos. A pesar de constituir una realidad cruda, De la Cuadra utiliza su ingenio y recursos literarios para presentar su obra en un lenguaje coloquial que mantiene el interés y la expectativa, rechazando los actos negativos, pero destacando el valor cultural del pueblo montuvio, sus características de esfuerzo en el ámbito laboral y su forma de pensar.

De la Cuadra hace uso de una analogía principal, donde compara la equivalencia de la familia Sangurima con el característico árbol de matapalos, especie tropical cuya característica fundamental por la que se le atribuye el nombre se debe a que sus troncos se apoyan sobre otro árbol hasta que lo estrangulan en la supervivencia por recibir mayor intensidad luminosa. En la obra, el tronco está representado por Nicasio Sangurima, las ramas más fuertes por sus hijos que alcanzaron mayor notoriedad debido a sus ocupaciones, rasgos físicos o maneras de actuar, mientras que las ramas más débiles son atribuidas a los hijos que no lograron jugar un rol fundamental dentro de la historia.

Además, las hojas se comparan con los nietos cuyas acciones lograron trascender o ser merecedoras de contarse como anécdotas dentro de la historia. De la misma manera que las hojas menos importantes del árbol de matapalos son segregadas y opacadas por las que tienen mayor posibilidad de recibir luz, Nicasio Sangurima posee muchos más nietos cuyas historias no trascendieron lo suficiente como para ser parte de los relatos de ficción y realidad elaborados por el autor.

La valiosa obra de José de la Cuadra constituye una representación de regionalismo latinoamericano que busca describir y delimitar mediante procedimientos narrativos, el comportamiento de la sociedad montuvia antes del auge del proceso de modernización, cuando el transporte y comunicación eran canales rudimentarios comparados con los medios de hoy en día (Gómez, 2012). Además, se resalta la diferencia entre clases sociales, misma que marcaba un vértice entre lo políticamente correcto de acuerdo a la perspectiva del siglo XX, y que en tiempos modernos se considera como ideas obsoletas que muchas veces recaen en lo discriminatorio.

En adición al conflicto que atravesaba la sociedad montuvia, De la Cuadra plasma en su obra maestra una voz de lucha haciendo notar el rol de la mujer en una sociedad machista, donde solamente las familias con el suficiente poder adquisitivo y patrimonio intelectual, enviaban a las mujeres de su familia a estudiar en las grandes ciudades; sin embargo, aún las mujeres que accedían a un mayor grado de educación, eran recluidas o separadas a ejercer funciones del hogar. Por otro lado, las que no corrían con la misma suerte, se sometían al abuso físico y maltrato psicológico por parte de los hombres de su familia o quienes se sentían con derecho de convertirlas a la fuerza en sus esposas y futuras mujeres de familia. Se contrasta la información con el empoderamiento de la mujer moderna, independiente, capaz de prepararse y alcanzar cargos directivos por sus propios méritos.

Según un artículo de la revista Kipus, revista andina de letras (Balseca, 2003), la literatura ecuatoriana se nutrió de un “imaginario nacional” a finales del siglo XIX y mediados del siglo XX, donde autores como José de la Cuadra describieron las costumbres y modo de vida de las culturas en cada región del Ecuador, similar a un análisis de cartografía literaria, que incluyó el contraste entre ficción y realidad. Estas obras trascendieron en la historia ecuatoriana y han permitido al lector conocer a través de las letras las tradiciones culturales de las sociedades en aquel entonces.

El plano imaginario que constituye el telón de la obra, deja en descubierto que la clase social baja de aquel entonces, era manipulada mediante la creación de mitos y leyendas con la finalidad de que se mantuvieran alejados de un determinado territorio, o con el propósito de generar temor y respeto sobre personajes acaudalados. De este modo, la presión psicológica permitía disminuir la preocupación sobre los posibles levantamientos o actos de rebeldía, sin necesidad de recurrir a la violencia física. A pesar de ello, este último componente era el pan de cada día sobre los trabajadores que cometían una imprudencia o falta de respeto con sus patrones, tomando en cuenta que los factores para determinar si se daba una falta de respeto eran por lo general arbitrarios.

De acuerdo con (Robles H. , 1979), el contenido expuesto por De la Cuadra en “Los Sangurimas”, constituye no solo un referente literario sino también un modo de protesta social, vinculando la política y la literatura en un vanguardismo donde los autores narraban la realidad, y esta era embellecida por medio de figuras literarias, frecuentemente usando términos coloquiales del sector desprotegido sobre el cual levantaban su voz de protesta, a fin de enriquecer el contenido de la obra y generar un aporte de carácter cultural.

Estos elementos marcaron un hito entre lo políticamente correcto en el pasado, y una nueva era donde paso a paso hasta los tiempos modernos, la situación se ha visto radicalmente modificada. A pesar de que todavía existe discriminación en los sectores mencionados, el avance de la tecnología e impacto de las redes sociales ha dado origen a una serie de movimientos que luchan por minimizar la desigualdad, regionalismo, maltrato al campesino y violencia hacia la mujer. Además, la perspectiva de género redefine los estándares que en el pasado eran considerado incorrectos y hoy forman parte de la vida rutinaria. Dentro de estos parámetros se destaca el derecho a la igualdad y la promoción del libre pensamiento en las sociedades modernas.

La obra “Los Sangurimas” trasciende no solamente en Hispanoamérica sino también en otras regiones del mundo. De acuerdo con un artículo de (Ween, 1996), la historia de Nicasio Sangurima establece una conexión entre la perspectiva histórica y la tradición oral a partir de los relatos de una familia durante varias generaciones. La perspectiva histórica se analiza desde el punto de vista de un narrador omnisciente, quien, al no formar parte del relato, posee un punto de vista menos sesgado, dando al lector la oportunidad de interpretar el contenido de la obra libremente. Por otro lado, De la Cuadra realiza una exploración sobre las tradiciones lingüísticas de la región, incluyéndolas en la

cotidianeidad de los personajes a través de la obra, y referenciando las definiciones cuyo contexto no fue ampliamente conocido hasta nuestros días.

Es importante acotar que la obra es de carácter polémico, más aún si se considera que fue escrita en un tiempo donde la crudeza del realismo criollo no era bien vista por todos los sectores de la sociedad. Al respecto se dice (Aguilar Monsalve, 2011) que José de la Cuadra marcó un hito junto a otros autores del género como Joaquín Gallegos Lara, Demetrio Aguilera Malta y Enrique Gil Gilbert, quienes innovaron mediante la literatura un modo de protesta sobre lo político, social y religioso en el Ecuador. Este realismo criollo desde un inicio iba en contra de todo lo deplorable del individuo de aquel entonces, y a pesar de no ser bien acogido por autores naturalistas, este género inspiró a varios autores de renombre a seguir evolucionando la literatura de esta clasificación, como Gabriel García Márquez. Además, De la Cuadra se caracterizó por presentar el realismo latinoamericano de forma cruda y a menudo transgresora, sin dejar de lado la terminología coloquial y el sentido del humor en algunas de sus obras.

Con respecto al rol de la mujer en la obra, De la Cuadra no es del todo ajeno a la comprensión del fenómeno positivo donde se pretende resaltar la igualdad de género, ya que entre 1924 y 1925 estuvo a cargo de la sección “Mujer y el hogar” del diario El Telégrafo (Vaca, 2003). Esto le permitió evidenciar que la revolución liberal fue un punto de inflexión donde se inició una lucha por abolir el machismo en una sociedad donde la mujer era marginada y discriminada. Es por eso que “Los Sangurimas” también constituye una voz de protesta sobre la desigualdad de la que era víctima la mujer.

La perspectiva de José de la Cuadra ha estado enfocada en revivir la tradición y cultura de un pueblo cuya evolución marca un punto de inflexión entre las distintas etnias presentes a lo largo del territorio ecuatoriano. En su obra “El montuvio ecuatoriano” (1960), De la Cuadra transmite los elementos geográficos, rasgos físicos y tradiciones del montuvio, a partir de testimonios, datos históricos y referencias proporcionadas por investigadores y autoridades que certifican lo expresado por el autor en su obra.

Como parte de la cultura ecuatoriana, resulta fundamental mantener una conexión con las raíces de cada región del país, entender su pasado para esclarecer muchos de los mitos y tradiciones que rigen hasta la actualidad, y poder proyectar a futuro las experiencias

aprendidas, con la finalidad de asegurar la permanencia y trascendencia de cada tradición relevante que identifique al pueblo ecuatoriano.

Para finalizar, de acuerdo con un artículo de la misma revista (Román, 2003), entre 1918 y 1927 el Ecuador atravesaba momentos de crisis por diversos factores que pusieron al descubierto nuevas problemáticas en una sociedad desigual, por lo que se afirma que las obras “Huasipungo” (Icaza, 1934) y “Los Sangurimas” de José de la Cuadra, publicadas el mismo año, abordaron mediante el realismo social la situación que vivía el campesino de la costa y el de la sierra ecuatoriana, dejando en evidencia las inaceptables condiciones de estos sectores sociales, además de la clara desigualdad que existía con respecto al rol de la mujer en la sociedad.

### **Fundamentación teórica**

El presente trabajo busca discernir entre lo real y lo fantástico en la obra “Los Sangurimas”, destacando la importancia de José de la Cuadra como precursor y desarrollador del realismo mágico en sus obras, por lo que se pretende analizar cada sección del relato conforme se desarrolla la historia.

Los componentes fundamentales en los que se basa el desarrollo teórico de la presente investigación son los que se mencionan a continuación.

### **Mitos**

De acuerdo con el diccionario de la Real Academia Española, un mito consiste en una narración ficticia que busca interpretar un acontecimiento extraordinario o de carácter heroico. El contexto de un mito se ubica fuera del tiempo histórico, de modo que la historia contada es irreal, pero busca darles explicación a los fenómenos de la humanidad, generalmente asociados con la naturaleza o la divinidad.

La presente investigación se enfoca en hallar los mitos presentes en la obra “Los Sangurimas”, con la finalidad de distinguirlos de los otros tipos de historias contadas a lo largo de la narración. Al separar los mitos de los diferentes elementos narrativos presentes en la obra, se pretende segregar los componentes de realidad y ficción plasmados por José de la Cuadra, de modo que se facilite la interpretación de sus relatos, y sea factible exponer la evolución de la sociedad montuvia en una línea de tiempo hasta la actualidad.

Al ser una obra de inicios del siglo XX, “Los Sangurimas” narra una serie de mitos cuyas interpretaciones se han mantenido vigentes a través del tiempo para buscar explicación a los fenómenos de la naturaleza que en aquella época el hombre no fue capaz de explicar.

La presente investigación busca clasificar estos mitos para determinar si tienen un componente de realidad o fueron producto netamente de la imaginación del hombre de aquella época.

### **Leyendas**

Una leyenda es un relato que tiene componentes de ficción y realidad dentro de la misma historia. Se suele transmitir de forma oral a través de las generaciones, y es usual que su narrativa esté acompañada de elementos fabulosos del folclore.

“Los Sangurimas” presenta una compilación de leyendas que representan tradiciones de la costa ecuatoriana, creencias populares y dogmas de la cultura montuvia que forman parte del patrimonio histórico del Ecuador.

Dado que el relato expuesto en una leyenda, suele situar de forma imprecisa el punto que diferencia la ficción del componente real, es importante que el análisis de la obra sea realizado de forma imparcial, aprovechando la ventaja comparativa de tener un narrador omnisciente de los hechos.

El analizar el trabajo de José de la Cuadra con un punto de vista neutral, facilita la interpretación de resultados y permite una aproximación tal que el lector se transporte al escenario donde tiene lugar la historia.

### **Fábulas**

La fábula consiste en una composición literaria breve, escrita en prosa o en verso, donde elementos de la naturaleza o seres inanimados, toman vida dentro de la historia y adoptan características del ser humano con la finalidad de mimetizarse en el entorno y transmitir una moraleja o enseñanza, generalmente expuesta al final de la composición. En las fábulas se trata de criticar el mal comportamiento, malas costumbres, anti valores y vicios característicos del ser humano, generando un desenlace impactante sobre el personaje que incurre en estas falencias, de modo que el lector genere un aprendizaje sobre las consecuencias e impacto negativo del que puede verse afectado si se deja llevar por elementos negativos de su entorno.

En “Los Sangurimas” se representan algunas historias dentro del relato que, a pesar de no ser ciertas, fueron creadas con la finalidad de generar un escarmiento en la población de clase baja, aprovechando su falta de educación, a menudo con el propósito de mantenerlos alejados de un territorio determinado, o provocando la creación de costumbres en base al miedo.

### **Relatos**

El relato forma parte de una narración estructurada, que busca transmitir conocimiento detallado con respecto a hechos o acontecimientos. Este tipo de composición literaria puede narrar hechos de ficción o sucesos históricos que marcaron hitos en lo referente a un tema específico.

Con respecto al presente trabajo, los relatos expuestos por José de la Cuadra toman referencias de las vivencias reales, afines al campesino de la costa ecuatoriana, y les dan realce mediante figuras literarias y el uso de elementos de ficción, por lo que la investigación se enfoca en discernir qué relatos y en qué medida muestran la realidad criolla del montuvio, en dónde se ubica el punto de cambio hacia lo ficticio, y qué parte de los relatos se encasilla como componentes de ficción.

El relato principal toma como base lo que transmite el narrador omnisciente, y crea a manera de telaraña o entramado, una serie de relatos secundarios en los cuales se describen las vivencias de la familia Sangurima.

### **Anécdotas**

Las anécdotas son cuentos cortos que narran un suceso de interés o relevancia para determinado sector de la sociedad, grupo de personas de una cultura, edad o elemento que los relacione para sentirse entretenidos al recibir la idea central que busca transmitir la anécdota.

“Los Sangurimas” es una obra en la cual los personajes constantemente cuentan anécdotas sobre las vivencias y tradiciones montuvias. Dado que existen personajes cuyas creencias se basan en elementos ficticios o conocimiento aprendido a través de mitos y leyendas, no todas las anécdotas de la obra constituyen hechos reales ni representan un punto de vista objetivo e imparcial de los hechos. Por ejemplo, una anécdota transmitida de un padre montuvio de origen humilde a sus hijos, difiere en el enfoque si es contada desde el punto de vista de un acaudalado terrateniente de la costa ecuatoriana a sus familiares, como se expone en los resultados del presente trabajo.

Es importante destacar que, dentro de la obra, las anécdotas se suelen transmitir entre familiares o es el narrador omnisciente quien las cuenta como si estuviese en el lugar de los hechos.

### **Realidad**

Está formada por los hechos tangibles, ocurridos de una determinada manera, durante un tiempo específico y en un espacio definido. La realidad está delimitada por los factores mencionados y la perspectiva del observador, es decir, no existe una realidad absoluta debido a que los seres humanos no tienen una forma exacta de pensar ni una manera única de observar los hechos.

Dentro de la presente investigación, la realidad se estudia desde dos puntos de vista; el primero constituye la realidad contrastada con hechos documentados sobre la realidad montuvia de finales del siglo XIX e inicios del siglo XX, y el segundo está formado por la realidad de los hechos de la obra, es decir, los elementos que se consideran reales en el tiempo y espacio de “Los Sangurimas”, formada por todo lo que los personajes consideren como suceso real dentro de la obra, por ejemplo, la existencia de Nicasio Sangurima.

Esta realidad se pone al descubierto y contrasta mediante bibliografía seleccionada, con el componente de ficción mencionado a continuación.

### **Ficción**

El término proviene de la invención de algo que no existe, creado a través de la imaginación, llegando a formar un universo irreal, subjetivo y de carácter simbólico o representativo.

José de la Cuadra expresa la ficción dentro del realismo criollo latinoamericano, por medio de figuras literarias que embellecen el lenguaje a través del cual narra sus obras. A menudo narra exageraciones con el objetivo de levantar su voz de protesta contra la discriminación, segregación, machismo y lucha de clases que pudo observar en la cultura montuvia.

Además de utilizar “Los Sangurimas” para los fines mencionados en este apartado, De la Cuadra utiliza terminología del argot popular en la cultura montuvia para combinarlo con ingeniosas analogías, metáforas y símiles con los que cuenta leyendas, relatos y anécdotas ficticias recopilados a partir de sus experiencias y el testimonio de personajes a su alrededor.

## **La ficción en la literatura**

Es la capacidad, o el poder que tienen los escritores para cambiar la realidad y transportar al lector hacia un mundo distinto al acostumbra a habitar. Es necesario destacar que, dentro de la literatura, la ficción se escuda en lo real, relatando por medio de figuras literarias, situaciones que tergiversan la realidad. Su característica fundamental es que realza y le da más belleza al contenido de una obra.

La ficción discernida en los resultados de la presente investigación se puede clasificar de dos maneras: la primera comprende la ficción dentro de los escenarios de la historia, que es más evidente para el lector porque el narrador se encarga de explicarla, mientras que la segunda es una ficción que para ser descubierta, necesita ser contrastada con fuentes válidas.

### **Tiempo**

El tiempo es un período durante el cual se desarrolla un hecho; constituye una magnitud física que permite secuenciar los acontecimientos que ocurren en una obra.

Dentro de la literatura, esta magnitud tiene la propiedad de transportar al lector al pasado, presente y futuro de los sucesos narrados en la historia. Así, el tiempo también se puede definir como la época donde toman lugar los hechos de una obra literaria, la época en la cual vivieron los personajes o el momento en el que le sucede un acontecimiento a los actores de la obra.

En “Los Sangurimas” se narran anécdotas en tiempo pasado, historias en tiempo presente y proyecciones a tiempo futuro que se descubren a medida que transcurren los hechos.

### **Espacio**

En literatura, el espacio corresponde a los lugares donde se desarrolla la historia de una determinada obra.

Cuando la información sobre tiempo y espacio está organizada de forma secuencial, se dice que la narración de la obra es de carácter lineal, ya que los hechos transcurren uno después de otro.

A pesar de que “Los Sangurimas” propone saltos de tiempo y espacio para contar las vivencias de los personajes, su narrativa tiene cierta linealidad si se analiza desde el punto de vista del árbol de matapalo; ya que inicia con el tronco, continúa con las ramas y

concluye con las hojas. El tronco está representado por el patriarca, las ramas representan sus hijos, y las hojas se asocian a sus nietos con historias más relevantes.

### **Narrador**

De acuerdo con un artículo de la revista Documentos Lingüísticos y Literarios (Carrasco, 2016), el narrador es el encargado de generar la voz que produce una historia y el conjunto de la situación real o ficticia en la cual tiene lugar.

Una vez sintetizadas las definiciones de tiempo, espacio y narrador, es necesario acotar que una obra literaria puede ser narrada sin un espacio determinado, pero nunca sin un tiempo establecido. Al respecto, se afirma (Carrasco, 2016) que existen cuatro clases de narración:

- Narración anterior. - Está enmarcada en un relato de carácter predictivo en tiempo presente o futuro, por ejemplo, un relato predictivo sobre profecías del mundo en lo económico, político y social, o las proyecciones de lo que podría suceder como resultado de algún evento deportivo.
- Narración intercalada. - Se define con historias o relatos generados entre los momentos de acción, por lo que el contenido de la historia puede verse influenciado según la forma en la que se relatan los hechos, por ejemplo, con un periódico.
- Narración simultánea. - En este tipo de narración, la historia se cuenta en el instante que se está desarrollando, por ejemplo, en el flujo de conciencia o monólogo interior.
- Narración ulterior. - Constituye un modo “clásico” de narrar los hechos, ya que se relata en tiempo pasado una vez que han sucedido los hechos; por ejemplo, la obra “60 anécdotas quiteñas” (Ribadeneira, 2014) o una novela histórica sobre el origen cultural del Ecuador.

Además, al narrar una historia, los episodios que se encuentran dentro y fuera de la misma, pueden no diferenciarse por tiempo ni espacio, sino que su perspectiva se asocia a niveles; estos pueden ser:

- Narración extradiegética. - Cuando la voz narrativa se encuentra fuera de la historia y se dirige a una o más personas de forma directa.
- Narración intradiegética. - En este caso, el narrador se encuentra dentro de una primera historia, y desde esa posición inicia la narración de otra historia.

## **Funciones del narrador**

A pesar de que la idea central del narrador es relatar la historia, su discurso está en la posibilidad de asumir distintas competencias narrativas, como las que se establecen a continuación (Carrasco, 2016):

- **Dirección.** - El narrador, por medio de un discurso meta narrativo, refiere y articula la organización interna de la obra (conexiones entre sucesos) En esta competencia, el narrador administra el contenido de una obra literaria con la finalidad de ordenar y estructurar de mejor manera su contenido.
- **Narración.** - Forma parte del rol fundamental del narrador y se basa en transmitir los hechos de la obra al lector, es decir, habilita al narrador para contar su historia o relato.
- **Testimonio.** - En este caso, el narrador se orienta hacia sí mismo y transmite su grado de relación personal, intelectual, moral o afectivo con respecto a la historia narrada. En otras palabras, el narrador brinda un testimonio de su perspectiva dentro de lo que está transmitiendo.
- **Comunicación.** - Implica la intención de establecer un canal o enlace con el narratario, concepto establecido en el siguiente punto del presente trabajo.
- **Ideología.** - A través de comentarios, el narrador justifica su manera de pensar a lo largo de la obra. Este tipo de narración se suele dar cuando el narrador habla de temas políticos.

## **Narratario**

Comprende una instancia a la cual se dirige el narrador de una obra literaria; es importante acotar que, así como el narrador no necesariamente es el autor de la obra, el narratario tampoco será necesariamente el lector, ya que un lector puede no ser parte de la instancia a la cual está dirigida la obra, por tanto, puede no comprender el mensaje transmitido por el narrador.

La estructura de un relato, anécdota o narración hace necesaria la creación y constitución de un narratario, quien representa el público definido hacia el cual se dirige la obra.

## Persona

Está representada por un rasgo o instancia gramatical que relaciona los actores durante las distintas fases del desarrollo de una obra literaria.

Se definen como primera persona, quien es el emisor dentro de la obra, la segunda persona, constituida por el receptor, y la tercera persona, identificada por la característica fundamental de que no es ni emisor ni receptor de la sección sobre la cual se está hablando en la obra literaria.

El narrador en relación a la persona, generan dos tipos de relato:

- Homodiegético. - En este tipo de relato, el narrador forma parte de la historia como un personaje, ya sea como héroe o como un personaje secundario de la historia.
- Heterodiegético. - En un relato heterodiegético, el narrador no forma parte de la historia y transmite los hechos desde afuera. Dentro del relato heterodiegético, si el narrador sabe todo lo que sucede en la historia y lo que piensan sus personajes, se convierte en un narrador omnisciente.

Es importante mencionar que si a lo largo de toda la obra, el narrador se distingue por su nivel narrativo (intradiegético, extradiegético) y su relación con la historia (heterodiegético, homodiegético), existen cuatro posibles combinaciones entre parámetros, las cuales se mencionan a continuación:

- Intradiegético – homodiegético. - Consiste en un narrador en segundo grado que se encuentra contando su propia historia.
- Extradiegético – homodiegético. - Es un caso común donde el narrador en primera persona cuenta su propia historia.
- Intradiegético – heterodiegético. - Este paradigma implica que el narrador en segundo grado cuente una historia en la que no está presente.
- Extradiegético – heterodiegético. - Un narrador en primer grado cuenta una historia en la que no está presente.

## **Entorno**

Da origen al marco general en el que se desenvuelve una obra literaria, no solamente en lo que respecta a la ubicación física de los hechos, sino también el contexto histórico, social, político, cultural, religioso, entre otros.

El entorno se crea dentro de los primeros capítulos de una obra y constituye un punto de partida para que el lector pueda delimitar con mayor facilidad el escenario percibido en dicha obra.

En los Sangurimas, el entorno está formado por el contexto de la realidad en la cultura montuvia y todos los aspectos que los delimitan.

## **Escenario**

Forma parte del espacio físico y tangible donde se está desarrollando la obra; se puede afirmar que un mismo entorno puede presentar escenarios diferentes, como en el caso de “Los Sangurimas”, donde el entorno queda definido por las características de la cultura montuvia, pero existen múltiples escenarios donde se desarrolla la historia contada sobre cada miembro de la familia, como su territorio, propiedades y escenarios cuando un personaje viaja hacia las ciudades principales y secundarias.

## **Atmósfera**

La atmósfera pretende proporcionar al lector un ambiente emocional donde se desarrollan los hechos de la obra literaria. A pesar de que se refiere a todos los elementos que rodean la escena, tiene una estrecha relación con los personajes. El objetivo principal de la descripción sobre la atmósfera es dar realce a los aspectos que el autor considera necesarios para captar el interés del lector, y desechar todo aquello que interfiera con la percepción buscada.

## **Elementos de una obra literaria**

Los componentes fundamentales de una obra literaria son los que se describen a continuación:

- Emisor. - Hace referencia a las personas involucradas en la transmisión de la obra literaria; estos pueden ser:

- Autor. - Es la persona encargada de escribir la obra literaria de acuerdo a las características mencionadas anteriormente. En “Los Sangurimas”, el autor es José de la Cuadra.
- Narrador. - Como se expone en la presente investigación, el autor no necesariamente es el narrador; este rol es ejecutado por la persona que cuenta la historia; en el caso de “Los Sangurimas”, el narrador es omnisciente y se encarga de transmitir los hechos ocurridos a lo largo de la obra.
- Personajes. - Grupo de personas que aparecen a lo largo de la obra literaria, ya sea de forma primaria o secundaria. La obra analizada en la presente investigación tiene como personajes a la familia Sangurima y las personas relacionadas en su entorno.
- Receptor. - El receptor, dentro de una obra de literatura, está formado por el grupo de personas que leen el contenido de la obra. Por ejemplo, la autora de la presente investigación es un receptor del libro “Los Sangurimas”.
- Código. - Es el lenguaje mediante el cual se transmite la obra literaria; presenta la siguiente clasificación:
  - Verbal. - El código verbal se transmite por medio de palabras en un idioma determinado. “Los Sangurimas” se transmite en español utilizando términos del argot popular en la cultura montuvia.
  - No verbal. - El código no verbal transmite el contenido de la obra por medio de signos, señales o imágenes sensoriales (apelan a uno o más de los cinco sentidos).
- Mensaje. - Es la idea central que se busca transmitir en la obra, es decir, los elementos principales que se pretende comunicar al lector. El mensaje de “Los Sangurimas” puede transmitirse como una forma de describir al pueblo montuvio, al mismo tiempo que conforma un relato de protesta sobre la injusticia social.

- **Codificación.** - Proceso sistemático de mejora continua donde el escritor corrige, lee varias veces y pule el contenido de la obra hasta que él o un asesor deciden que está lista para publicarse. Este proceso es continuo, por lo que una obra puede tener varias ediciones a lo largo del tiempo.
- **Decodificación.** - Proceso mediante el cual se descompone la obra; abstracciones que permiten llegar a conocer el mensaje. En muchos casos el lector está en la capacidad de realizar la decodificación por su cuenta, sin embargo, algunas obras necesitan ser decodificadas por una persona especializada.

### **Contexto social**

De acuerdo con la obra “Contexto y desarrollo social” (Rodrigo M., 1994), los sistemas de organizaciones sociales en el mundo occidental resultan complejos de analizar y poseen una gran cantidad de variables susceptibles entre sí. Las personas desde su nacimiento se ven inmersas en un entorno de características como la edad, sexo, clase social, raza, entre otros, donde se manejan códigos de comunicación propios de cada contexto mencionado, tales como su familia, lugar de aprendizaje, ambiente de diversión, entorno para realizar trámites legales, etc.

Cada persona a lo largo de su vida desarrolla distintas funciones sociales con la finalidad de alcanzar metas establecidas a corto, mediano y largo plazo. El ser humano moderno busca educarse, aprender a vivir en sociedad y estabilizarse en un entorno de seres queridos, situación que contrasta con el hombre de las sociedades primitivas, donde a pesar de que las prioridades estaban enfocadas en la caza, recolección y subsistencia, tenían un componente en común con las sociedades modernas, manteniendo relaciones interpersonales con otros seres humanos a través de lenguajes, símbolos y sistemas de comunicación.

El contexto social de “Los Sangurimas”, se desarrolla en una sociedad con rasgos primitivos que busca evolucionar hacia el mundo moderno. Se destaca la diferencia entre clases sociales, ya que los personajes de clase baja requieren salir a trabajar todos los días para obtener el sustento para sus familias, mientras que los personajes de clase social alta no necesariamente deben trabajar todos los días ni con labores que requieran un mayor esfuerzo físico.

A pesar de ello, debido a factores propios del contexto cultural, en la obra existen personajes “híbridos”, que, a pesar de tener estabilidad familiar y financiera, trabajan día a día con el mismo empeño que si no tuvieran acceso a los recursos mencionados.

Con respecto al rol de la mujer, en las clases sociales bajas era casi imposible que pudiese acceder al sistema educativo y desempeñarse en labores ajenas al hogar. De forma similar, las mujeres de clase social elevada, a pesar de que algunas culminaban un nivel de educación más elevado, generalmente eran segregadas a labores ajenas a sus convicciones personales.

### **Contexto económico**

De acuerdo con la obra “El montuvio ecuatoriano” (De la Cuadra J., 1960), en aquel entonces, la economía de la costa estaba concentrada en el golfo de San Lorenzo, de Guayaquil y la isla de la Plata en Manabí con intentos de establecer una industria petrolera.

Además, a diferencia de la sierra, el individuo de la costa no estaba mayoritariamente concentrado en ciudades, por lo cual las comunidades aldeanas y rurales constituían gran parte del territorio.

De la Cuadra cita en ese momento a Guayaquil como la única ciudad de primer orden en la costa ecuatoriana, mientras que las capitales del resto de provincias eran ciudades de segundo y tercer orden.

Con respecto a la industria de producción, se describe como empresas que fabricaban productos sin calidad ni proyección para exportación, como dulces, fideos y bebidas alcohólicas, cuyos procesos de manufactura requerían de materia prima importada para su fabricación. Sobre la industria de extracción, De la Cuadra narra que las pocas empresas dedicadas a extraer oro y petróleo, estaban en manos de propietarios estadounidenses e ingleses.

A pesar de que la economía de la costa se representa como esencialmente agrícola, también se destaca el valor agregado en la manufactura de sombreros de paja toquilla, conocido en el mercado internacional como “Panama Hat”.

El contexto analizado en el presente apartado da lugar para que la economía de la costa empiece a obtener lucro de la usura por parte de comerciantes de Asia y medio oriente, lo que ocasionó la salida de divisas una vez que los comerciantes concluían sus negocios.

La agricultura de la costa ecuatoriana también presentaba un defecto característico: la producción se enfocaba en mantener un producto predominante (solamente cacao, solamente banano, etc.), por lo que la falta de diversificación generaba efectos secundarios en el suelo.

El pueblo montuvio, desde este punto de vista, se dedicaba dependiendo de su clase social al cultivo y labores relacionadas con el arduo trabajo en el campo, mientras que los terratenientes realizaban labores de logística, gestión y se quedaban con la mayor parte de la utilidad.

### **Contexto geográfico**

De acuerdo con un artículo del Diario el Telégrafo (Chaves, 2012), el pueblo montuvio está formado por todos los hombres y mujeres que nacieron y se educaron en el campo, a lo largo de la costa ecuatoriana.

Es necesario acotar que, además del entorno geográfico, otro requisito fundamental dentro del pueblo montuvio es auto percibirse como tal, aceptando su entorno, origen, tradiciones y cultura, a pesar de que durante su vida migren a otras zonas ajenas a su territorio de origen.

### **Contexto histórico**

El mismo artículo del diario El Telégrafo (Robles H. , 2011) expresa que etimológicamente, el término montuvio está asociado a las palabras “montu”, que hace alusión al lugar geográfico, y “bio”, que viene de hombre, por lo cual se asocia a todas las personas que se identifiquen como tal a lo largo de la costa ecuatoriana.

### **Contexto cultural**

Dentro del concepto cultural del montuvio, además de mencionar los parámetros geográficos (Chaves, 2012), propone como inicio la mezcla de personas de raza negra, blanca, indígena y mestiza de las provincias costeñas, sujetos a la unión y evolución a través de los años.

A pesar del entorno racial, el pueblo montuvio no perdió características culturales debido a que fueron defendidas en batallas como la de Yaguachi.

## **Contexto religioso**

La cultura montuvia propone características tomadas de la religión católica, que frecuentemente son modificadas en base a ciertos aspectos culturales propios de su pueblo (Chaves, 2012).

Los montuvios en su mayoría tienen una percepción de Dios y del diablo, que no siempre se representa como el mal, sino también como una entidad con la que se puede hacer tratos a fin de obtener grandes beneficios.

## **Realismo mágico**

Existen componentes dentro de la literatura, que, a pesar de estar relacionados con la realidad, no se expresan en su totalidad con hechos veraces, sino mediante el uso de figuras literarias y analogías, convirtiendo la narración en relatos fantásticos que mantienen el interés del lector.

El componente mágico y la realidad no son lo mismo (Ianni, 1986), sin embargo, se combinan de forma sinérgica para crear contenido que revelen lo fantástico que cohabita dentro de lo real.

“Los Sangurimas” representa una obra de realismo mágico latinoamericano, donde a pesar de narrar la realidad nacional de las personas ubicadas en la costa ecuatoriana, frecuentemente se recurre al uso de componentes ficticios para generar un aporte de mayor trascendencia en la obra.

### **Características del realismo mágico:**

Su originalidad consiste en haber percibido nuestra múltiple realidad como tal.

La transformación de lo real a lo irreal y viceversa.

Actitud de desengaño ante la realidad, una visión barroca de la vida.

### **Técnicas que usa el realismo mágico**

La abundancia y la reiteración

La circulación del tiempo y el espacio apoya estos recursos técnicos.

Los personajes del realismo mágico son arquetípicos, sobre todo los protagonistas héroes.

La sociedad ficticia como reflejo de la real

### **En las narraciones De la Cuadra tenemos:**

La estructura de la sociedad montubia que la ha producido, y el autor, a través de los personajes que ha creado, especialmente de sus protagonistas- generalmente anti heroicos, se constituye en un testigo de dicha sociedad, al forjar una realidad ficticia homologa a la real.

### **Doble relación entre el héroe y el mundo.**

El héroe resulta su conflicto con el mundo aceptando sus limitaciones para el enfrentamiento y renuncia a la lucha, aunque no acepta la degradación social.

Dos etapas, dos estilos, una sola progresión narrativa:

De la Cuadra y algunos otros escritores, especialmente de la Costa, están en afecto entre los primeros que ensayan la nueva manera de narrar entre 1927-1934 puede considerarse el periodo que marca el inicio de la búsqueda.

José de la Cuadra ha sido considerado como precursor del realismo mágico con sus diversas novelas y cuentos, en las que combina lo real y lo fantástico. Cabe recordar que "El realismo mágico no se limita solo a la coexistencia de lo real con lo mágico, sino a la transformación de lo real en irreal y viceversa... " (Cevallos, 2003). Desde esta perspectiva, José de la Cuadra, es netamente impulsor de esta corriente en Ecuador.

La invención de una expresión literaria nacida del lenguaje popular, Pese a la diferencia de épocas y contextos en las que fueron escritas tanto "Los Sangurimas" (1934) del ecuatoriano José de la Cuadra y "Cien Años de Soledad" (1967) del colombiano Gabriel García Márquez, guardan muchas coincidencias en cuanto a temática y personajes.

Las dos se desenvuelven en ambientes rurales costeros en los inicios del siglo XX, y eso establece que muchos temas comunes como el incesto, la familia patriarcal, las guerras revolucionarias y la cosmovisión latinoamericana del realismo mágico esté presente en ambas.

### **Sobre el autor**

José de la Cuadra nació el 3 de septiembre de 1903 en la ciudad de Guayaquil. Sus padres, Vicente de la Cuadra y Ana Vargas, potenciaron sus capacidades mientras estudió en el colegio Vicente Rocafuerte.

En el año de 1921, de la Cuadra inicia sus estudios universitarios en derecho, de forma paralela al ejercicio de la docencia en el colegio donde estudió, impartiendo la cátedra de gramática y, además, colaborando como bibliotecario. En esta etapa logró estar a la cabeza de la redacción de una revista llamada “Juventud Estudiosa” y ascendió al cargo de vicerrector académico.

Fundador de la Universidad Popular, que tuvo como propósito instruir con conocimientos básicos a varios sectores de la sociedad, de la Cuadra también formó parte del equipo de redacción del diario El Telégrafo, además de ejercer su profesión a cargo de la secretaría de administración del gobierno del General Alberto Enríquez.

Como escritor, desarrolló sus obras en base a un realismo mágico con influencias de la cultura montuvia, la cual mantuvo por el resto de sus días. Su obra maestra “Los Sangurimas” constituyó un referente en el realismo social de Latinoamérica.

José de la Cuadra falleció el 2 de febrero de 1941 en la misma ciudad que lo vio nacer, con grandes obras en camino que se vieron cesadas con su repentino y prematuro deceso.

### **Obra literaria de José de la Cuadra**

A continuación, se detallan algunas obras mediante las cuales es factible evidenciar el desarrollo y estilo de escritura del autor:

- El amor que dormía. - Se puede distinguir como un punto de partida en la carrera como escritor de José de la Cuadra, ya que no hace alusión a sus trabajos previos. Narra la historia de 2 marineros que están a punto de hundirse en su barco, por lo cual deciden conversar sobre cuentos, relatos y anécdotas sobre su vida familiar y amorosa.
- Repisas. - En esta obra, De la Cuadra marca un punto de inflexión donde comienza el camino del realismo crudo, dejando a un lado el modernismo de “El amor que dormía”. Esta obra contiene 21 cuentos divididos en 4 secciones.
- Horno. - Contiene 12 relatos breves, catalogados como una de sus obras maestras (Adoum, 1984) debido a su capacidad para expresar de forma sintetizada las anécdotas de personajes porteños de clase social baja, en su lenguaje característico.

- Guásinton. - Recopilación de 14 cuentos donde De la Cuadra explora con su estilo característico la realidad política vivida en aquel tiempo, llegando a añadir componentes poéticos para dar realce al contenido descrito a lo largo de la obra.
- Los monos enloquecidos. - La intención de esta obra fue relatar anécdotas con un componente de humor, sin embargo, quedó inconclusa. Cuando De la Cuadra envió una copia a España para su impresión, se extravió por la guerra civil; el manuscrito guardado por el autor también se perdió; tiempo después, Joaquín Gallegos Lara, escritor guayaquileño, encontró el manuscrito inconcluso y ofreció escribir un final, sin embargo, murió al poco tiempo, por lo que la obra finalmente quedó inconclusa.
- El montuvio ecuatoriano. - Ensayo cuyo propósito es delimitar el contexto social, geográfico, económico, político y religioso del pueblo montuvio, su forma de pensar y actuar ante las situaciones a las que se enfrenta día a día. Este ensayo constituye un esfuerzo por De la Cuadra para definir la representación de una cultura y sus propias costumbres.

### **Juicios críticos**

De acuerdo con Jorge Enrique Adoum (1930), escritor y político ambateño, el aporte principal de José de la Cuadra se basa en que desde un inicio no pretendió demostrar nada, sino que optó por plasmar la realidad montuvia de su época, dándole una característica que lo diferenció de otros autores en aquel tiempo. Esto le permitió explorar los aspectos afines a la realidad, desde la perspectiva de crear obras con cierto nivel de ficción, añadiendo fantasía e imaginación para dar realce al contenido de sus obras.

Por otro lado, Miguel Donoso Pareja (1985), escritor guayaquileño autor de poemas, cuentos, novelas y ensayos, mencionó que De la Cuadra convierte la palabra en literatura por medio del uso de lenguaje colonizado, afín a la costa ecuatoriana. Para ello, tuvo que seguir de cerca la realidad de la cultura montuvia, factor que lo marcó de forma decisiva para salir del esquema tradicional y plasmar una realidad que no había sido explorada en su totalidad durante fines del siglo XIX e inicios del siglo XX.

Alfredo Pareja Diezcanseco (1958), escritor y diplomático guayaquileño, mencionó con respecto a José de la Cuadra, que posee una característica única para describir el rol de la mujer en la sociedad montuvia; a pesar de hacerlo de forma cruda, directa y muchas veces creando una imagen gráfica de situaciones difíciles por las que atravesaban las mujeres

del campo, su forma de expresarse plasmaba una realidad auténtica con respecto a la realidad.

Jáques Guilard (1977), investigador y escritor sobre el realismo de la República de Colombia, mencionó que Gabriel García Márquez necesariamente se vio influenciado por José de la Cuadra, al comparar las similitudes entre “100 años de soledad” y “Los Sangurimas”; en esta última, don Nicasio Sangurima representaba un terrateniente de carácter fuerte, cuya voluntad se cumplía en los dominios de su hacienda La Hondura, y muchas veces fuera de ella con la influencia del patrimonio económico.

Benjamín Carrión (1981), escritor y político lojano, estableció que José de la Cuadra posee una gran capacidad para contar cuentos en un lenguaje coloquial cuyas palabras contienen las mismas características y estilos que los utilizados por la cultura montuvia, sin evidenciar un esfuerzo exagerado para encuadrar los términos coloquiales dentro del contexto de sus obras, evitando así la creación de personajes acusadores o acusados de la realidad vivida en dicha cultura, plasmando únicamente lo que se podía evidenciar en la costa ecuatoriana.

### **Fundamentación legal**

De acuerdo con el título 1 (ámbito, fines y principios del sistema de educación superior), artículo 3 del capítulo 2 de la LOES, la educación debe ser de carácter humanista, cultural y científica, factores en los cuales se enmarca la presente investigación, al constituir un aporte que expande la historia del realismo cultural del país en un contexto científico, discerniendo entre lo real y fantástico de una obra icónica sobre la cultura montuvia.

Desde la perspectiva humanista, se busca redescubrir la cultura montuvia por medio de un viaje al pasado en la novela “Los Sangurimas”, remontarse a sus orígenes y tratar de explicar al carácter racional en su accionar, tradiciones y decisiones tomadas a lo largo de la obra.

El aporte cultural se genera partiendo de la recopilación de información sobre un pueblo noble cuyos orígenes, a pesar de haberse enmarcado dentro de una sociedad clasista y machista, han logrado evolucionar a gran parte de su comunidad, constituyéndose como una etnia productiva y luchadora.

El valor científico enmarcado en la ley, parte del análisis sobre los elementos imaginarios de la obra, en contraste con la realidad tangible de aquel entonces y lo que se considera como realidad dentro de la línea de tiempo que se desarrolla en esta obra literaria.

De acuerdo con el artículo 5 del capítulo 2, literal a), los estudiantes tienen derecho a egresar y titularse de acuerdo a los méritos académicos que hayan alcanzado a lo largo de su formación profesional. Esto quiere decir que, habiendo cumplido con la aprobación de los créditos estipulados en la malla curricular y una vez aceptada la propuesta para el presente trabajo de titulación, el correcto desarrollo de la investigación habilita el derecho a obtener el título profesional accediendo a los medios y recursos garantizados por la Constitución.

El artículo 8 en su literal b) establece que una finalidad de la educación superior es fortalecer el espíritu reflexivo en los estudiantes, fomentando el pluralismo de ideas y la libertad individual de pensamiento. La presente investigación constituye un trabajo enmarcado en el artículo citado, ya que, a pesar de mantener una perspectiva neutral y fundamentada a lo largo del desarrollo, existen criterios subjetivos referentes a la interpretación, que se establecen por medio del libre pensamiento, la crítica y reflexión hacia la sociedad evidenciada por José de la Cuadra en su obra.

En el capítulo 3 de la LOES, artículo 13, literal b), se determina que uno de los principios de la educación superior en el Ecuador es promover la creación y difusión de la cultura. Al desarrollar un estudio analítico sobre los componentes de ficción y realidad y su interrelación en la obra “Los Sangurimas”, se genera un aporte cultural enmarcado en la Ley, cuyos resultados sirven como punto de partida para el desarrollo de investigaciones en el futuro, y expanden el renacimiento de las costumbres y terminología del pueblo montuvío.

Además, según el título 5, capítulo 1 de la LOES (del principio de calidad) de la LOES, en el artículo 93 se establece que la calidad enmarcada en la educación implica una búsqueda sistemática de excelencia en lo referente a transmisión del conocimiento, pertinencia del trabajo y desarrollo del pensamiento en base a la autocrítica y crítica externa. En este contexto, el presente trabajo de titulación se basa en el proceso iterativo de creación de contenido acorde al perfil profesional, orientado a transmitir conocimiento sobre literatura y la conexión metafórica entre los mitos presentados en “Los Sangurimas”

y la realidad vivida en aquella época. El trabajo está basado en la investigación constante, autocrítica y mejoras sugeridas por el tutor, generando un aporte de calidad enmarcado en la LOES.

Algunos elementos adicionales que enmarcan la presente investigación dentro del artículo citado son las referencias bibliográficas obtenidas de bases de datos con artículos científicos, revistas indexadas y publicaciones relacionadas con la obra “Los Sangurimas”, tanto a nivel nacional como internacional. Es importante destacar que los elementos planteados a lo largo del marco teórico constituyen también una fuente de información avalada por universidades, instituciones de educación superior, libros y citas académicas de pregrado y posgrado.

Para culminar la justificación pertinente al capítulo 5 de la LOES, es necesario acotar que la planificación y dirección estratégica del presente trabajo, su ejecución en fechas establecidas de acuerdo a un cronograma, constituye también evidencia de la calidad del trabajo aquí descrito.

El artículo 94 establece que evaluar la calidad en un proceso, en este caso el desarrollo del trabajo de titulación, requiere evaluación continua y permanente. El elemento que garantiza la calidad en el presente trabajo de investigación comprende las revisiones y sugerencias continuas por parte del tutor en un inicio, y posteriormente de parte del tribunal encargado de supervisar que el trabajo esté enmarcado dentro de los parámetros indicados en la normativa de titulación.

Con respecto al título 6, capítulo 1 (del principio de pertinencia), el artículo 107 establece que la educación superior necesariamente debe responder a las expectativas de la sociedad. Dicho sustento está contenido en el desarrollo de la presente investigación, ya que no existen trabajos que aporten en lo que respecta a ficción y realidad de “Los Sangurimas” destacando la importancia del contenido de la obra y la trascendencia del autor.

La pertinencia de la investigación es evidenciada mediante la relación estrecha que esta posee con el perfil profesional de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura, ya que se busca transmitir conocimiento y desarrollar un aporte de tercer nivel en cuanto al análisis comparativo de una obra literaria con gran representatividad, no solo en Ecuador sino a nivel internacional con todos los lectores que estén interesados en conocer el grado de ficción y realidad tangible con elementos de la cultura montuvia ecuatoriana. La obra

“Los Sangurimas” se desglosa en la presente investigación con el propósito de escudriñar cada detalle que pueda ser indicador del realismo criollo, o el imaginario fantástico propio de la etnia mencionada.

Según el artículo 118, literal b), en lo referente al perfil profesional de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación, los estudios de tercer nivel están orientados a la formación en una disciplina que permita obtener títulos de licenciatura, por lo cual el presente trabajo constituye un requisito fundamental para el proceso de titulación, garantizando que el título obtenido se considera de tercer nivel y una vez obtenido, permite al profesional optar por programas de especialización superior, maestría y doctorados.

Finalmente, es necesario mencionar la correspondencia del presente trabajo de acuerdo a lo enmarcado en el artículo 5 del suplemento a la LOES número 526, donde se determinan los requisitos para que un estudiante de educación superior sea considerado como estudiante regular y esté en condición de continuar el proceso de titulación. Habiendo aprobado todas las asignaturas de la malla curricular, la presente investigación posee el fundamento legal necesario para ser desarrollada, presentada y entregada.

### **Variables de la investigación**

- Variable independiente. La obra literaria “Los Sangurimas” del autor José de la Cuadra es la variable independiente debido a que su contexto se encuentra establecido y no cambia con respecto al resto de parámetros analizados. Esta variable se mide con respecto al contexto especificado en el apartado anterior.
- Variable dependiente. Ficción y realidad son los parámetros que varían de acuerdo a la perspectiva del investigador, la época y el contexto.

### **Glosario**

- Sangurima. – Apellido común en la costa ecuatoriana.
- Montuvio. – Hombre o mujer de la costa ecuatoriana que se identifica con la cultura montuvia.
- Matapalo. – Especie de árbol tropical cuyo tronco tiende a valer de los troncos de otras especies para subsistir hasta matarlos.
- Bragueta. – Apertura de un pantalón donde se ubica el cierre.

- Amorfino. – Composición poética corta de amor, tradicional en la cultura montuvia.
- Monilla. – Peste característica en los cultivos de cacao, que arruina la cosecha.
- “Ño”. – Tratamiento respetuoso en la cultura montuvia, abreviatura de niño.
- “Jumo”. – En la cultura montuvia, el término representa la embriaguez.
- Goda. – Término despectivo utilizado por los criollos para referirse a los españoles.
- Llenos. – Palabra que representa el incremento de nivel en un río.
- Raspabalsa. – Pez de agua dulce, llamado también bagre acorazado.
- China. – Término usado para describir a una mujer joven.
- “Mojosea”. – Expresión coloquial para describir que algo se llena de moho.
- “Patica”. – Expresión utilizada para describir al diablo.
- Melada. – De color miel.

## **CAPÍTULO III**

### **METODOLOGÍA**

#### **Diseño de investigación**

El nivel de investigación del presente trabajo es exploratorio, debido a que permite conocer el contexto sobre el objeto de estudio (Hernández Sampieri, Fernández Collado, & Baptista Lucio, 2004) y determinar elementos que comprueben la veracidad o el grado de ficción existente en cada relato de la obra, a fin de aportar conocimiento de utilidad, tanto para la sociedad como para investigadores que tomen como punto de partida el presente análisis.

#### **Enfoque de investigación**

La presente propuesta es una investigación cualitativa, por lo que se recopila hechos ocurridos para poder analizarlos e interpretarlos. De la misma manera solo se dará un criterio de lo que se puede presenciar en la obra sea su cultura, la época, el ambiente, también los hechos de realidad y ficción encontrados en la misma.

#### **Nivel de investigación**

Esta investigación tiene un nivel exploratorio por lo que nos permite reunir opiniones de diferentes autores sobre la obra. Nos permite indagar en los diferentes aspectos de la época en la que se desarrolló y compararlos con la época en la que estamos viviendo. Tenemos la potestad de relacionar los aspectos que tomaran parte en la investigación como los objetivos, la propuesta y la finalidad que tiene la misma.

#### **Tipo de investigación**

Además, la investigación es de tipo documental, dado que se enfoca en la recopilación, análisis y síntesis de información proveniente de distintas fuentes (Martins, F., & Palella, S., 2010), indagando sobre un tema en documentos escritos.

## **Población y muestra**

En la presente investigación no se puede determinar ninguna población ni muestra, debido a que es un análisis cualitativo del cual se recopilara información del libro para poder analizarlo.

## **INTRUMENTOS Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN**

### **Instrumentos**

Se han utilizado diferentes instrumentos de investigación tales como:

Fichas de lectura.

Fichas de investigación.

Fichas bibliográficas.

Análisis de contenidos.

### **Técnicas de investigación**

Se presentará en esta investigación el desarrollo de la obra mediante cuadros comparativos entre lo real y fantástico existente dentro de la misma, esto de acuerdo a la descripción e identificación de los elementos encontrados.

### **Operacionalización de variables**

Una vez establecidas las variables de investigación en el apartado 2.4, la operacionalización mostrada en la Tabla 1 a continuación permite dimensionar los parámetros del trabajo mediante indicadores tangibles.

Las variables independientes se dimensionan en base a los hechos ficticios por medio de la fantasía, misma que puede ser analizada en el contexto de mitos, leyendas, fábulas, etc., y en base al entorno en el cual se desarrollan los hechos (espacio, tiempo, narrador, escenario, etc.).

Por otro lado, la variable dependiente se dimensiona a través del contexto, mismo que puede ser social, cultural, histórico, geográfico o económico.

Tabla 1. Operacionalización de variables

<b>VARIABLE</b>	<b>DIMENSIÓN</b>	<b>INDICADORES</b>	<b>INTRUMENTO</b>
Ficción y realidad (variables independientes)	Literaria	Mitos, leyendas, fábulas, relatos, anécdotas.	Cualitativa Exploratoria Documental Bibliográfica
	Contextual	Realidad, tiempo, espacio, actores, narrador, escenario	
“Los Sangurimas” de José de la Cuadra (variable dependiente)	Contextual	Ámbito social, económico, geográfico, histórico, cultural.	
	Literaria	Autor, resumen, matriz actancial	
	Socio-Política	Clases sociales, tradiciones, relatos, anécdotas.	

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS

#### Teoría del matapalo

Se describe al árbol de matapalo (De la Cuadra J., 1934, p. 211) como un símbolo de la cultura montuvia; compara sus raíces en forma de garras con las raíces del pueblo montuvio, con creencias arraigadas que están dispuestos a defender y conservar con orgullo, aunque les cueste la vida. Además, establece que la familia Sangurima puede ser representada por medio del árbol mencionado, con Nicasio Sangurima como patriarca representante del tronco, sus hijos representando las ramas, y finalmente sus nietos en representación de las hojas.

El componente de realidad tangible en este apartado consiste en la ubicación del matapalo en el contexto geográfico de la historia, mientras que la realidad relacionada con la obra se da en la analogía del árbol con la familia Sangurima, debido a que es un hecho real dentro del escenario y atmósfera de la narración. Finalmente, el componente de ficción se genera en las metáforas utilizadas para describir al matapalo como un elemento místico, misterioso, extraño y espectral de la naturaleza. Esta notación constituye la forma en la que el autor realza el contenido de la obra y mantiene el interés del lector por medio del uso de figuras literarias. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 2.

Tabla 2. Ficción, realidad parcial y realidad tangible del matapalo

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Matapalo	En la realidad, el árbol no es una especie extraña, mística ni de comportamiento distinto en las noches.	La analogía con la familia Sangurima es real dentro de la atmósfera de la obra.	El matapalo es una especie tropical característica del lugar, que puede ser identificada como emblema del pueblo montuvio.

*Fuente: "Los Sangurimas" José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## EL TRONCO AÑOSO

### El Origen

Se realiza una descripción (De la Cuadra, J., 1934, p. 215) de don Nicasio Sangurima, patriarca terrateniente, protagonista principal de la historia. El padre de Nicasio fue norteamericano; es por eso que su cabello es rubio y su color de piel blanco. Se cuestiona que no debería tener ese origen debido a su apellido, sin embargo, responde que lleva el apellido de su madre.

La realidad tangible de esta sección está dada por la descripción de una persona de origen norteamericano, ya que concuerda con la tez blanca, cabello rubio y ojos verdes. Por otro lado, la realidad dentro de la obra se encuentra en la descripción de Nicasio Sangurima, ya que por medio de la atmósfera se describe sus rasgos físicos, los cuales son reales dentro del escenario narrado. Finalmente, el componente de ficción se genera en las exageraciones que rodean su descripción, como se muestra a continuación en la Tabla 3.

Tabla 3. Ficción, realidad parcial y realidad tangible del origen

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El origen	Comparación del cabello con “las mieles maduras” y el fideo “cabello de ángel”. Tono de ojos como el de la caña de azúcar; testimonio de una bruja que mencionó que sus ojos son para un hechizo	Nicasio Sangurima era un hombre de cabello rubio, tez blanca, ojos verdes; su padre fue norteamericano. Debido a sus rasgos físicos y astucia, era capaz de enamorar mujeres.	La descripción física concuerda con los rasgos que tiene una persona norteamericana de raza blanca.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Gente de bragueta

Se realiza una breve descripción de la ascendencia materna de Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 216), alusiva a los montuvios de Balao; ellos son descritos como personas de temperamento fuerte, seguidores de Gabriel García Moreno, descritos como gente de armas tomar.

El componente de realidad radica en la descripción de las personas pertenecientes a la cultura montuvia, ya que se describen como de carácter fuerte, perseverantes y dispuestos a actuar ante determinadas situaciones. La realidad parcial dentro de la obra se determina por la existencia de la familia Sangurima, generaciones atrás de Nicasio, y su ayuda hacia García Moreno cuando hubo un enfrentamiento con Colombia. El componente de ficción de esta sección radica en que los montuvios no necesariamente utilizan el machete para todas sus actividades, ni lo llevan consigo al momento de dormir. Estos elementos se especifican en la Tabla 4 a continuación.

Tabla 4. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “gente de bragueta”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Gente de bragueta	El pueblo montuvio, no necesariamente utiliza el machete para todas sus actividades desde que se levanta hasta que se acuesta, ni duerme con él. Además, no es tan común que ante cualquier percance, amenace con su machete.	Existencia de la familia Sangurima, generaciones atrás de Nicasio, su colaboración con el ex presidente García Moreno en un enfrentamiento con Colombia.	El pueblo montuvio es de carácter fuerte, una cultura trabajadora que utiliza el machete como una de sus herramientas para las labores del campo.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Los amores del gringo

Se narra la historia de amor entre los padres de Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 217). Su padre es descrito como una persona obstinada que quería estar junto a su madre, y a pesar de que ella no quería, finalmente terminó cediendo por la presión y el contexto cultural de aquella época. Además, se realiza una alusión al machismo de la época, cuando se afirma que probablemente la madre de Nicasio sí quería estar con su padre, pero fingía no querer para mantener el interés en el hombre.

La realidad de este fragmento radica en el contexto machista que se vivía a finales del siglo XIX y principios del siglo XX, mientras que la realidad dentro de la obra se basa en los amoríos de los padres de Nicasio, producto de los cuales nació el protagonista de la historia. El componente de ficción se basa en asumir que todas las mujeres son iguales y siempre están a disposición del hombre, como se muestra a continuación en la Tabla 5.

Tabla 5. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Los amores del gringo”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Los amores del gringo	Afirmación de que cualquier mujer siempre está dispuesta a complacer a cualquier hombre. A pesar del machismo vivido en aquella época, esta afirmación siempre ha estado alejada de la realidad.	Origen e historia de cómo nació Nicasio Sangurima, producto de la insistencia de su padre y el deseo de estar junto a su madre.	El nivel de machismo vivido en la época durante la cual fue escrita la obra.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Cuna sangrienta

Cuenta el relato del momento en el que nació Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 218); luego de que su padre abusara de su madre, un tío de Nicasio se enteró de la noticia y asesinó al norteamericano; posteriormente la madre dio a luz a Nicasio, lo atendió como mejor pudo hacerlo por su cuenta, y apenas pudo levantarse de cama, asesinó a su hermano, quien había acabado con la vida del padre de Nicasio. Se afirma que el conflicto de violencia hubiera continuado, pero el abuelo de Nicasio detuvo la situación. Se menciona que, en ese tiempo, la palabra de un patriarca era respetada como la palabra de Dios.

El elemento de realidad se genera a partir de la violencia en las venganzas, ya que una sociedad que todavía tiene rasgos de primitivismo, sumida en la ignorancia, utiliza la venganza bajo la ley “ojo por ojo”. Por otro lado, la realidad dentro de la obra se da en el contexto de los hechos, es decir, el asesinato del padre de Nicasio, y la venganza que cobró la vida de su tío. La ficción se da solamente en una oración donde afirma que todos son así; cuando incluso en aquel entonces no se debía generalizar, ya que existían personas con un mayor nivel de educación cuya reacción no hubiese sido la misma. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 6.

Tabla 6. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “cuna sangrienta”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Cuna sangrienta	Aseveración de que todos los miembros de la comunidad eran violentos, irracionales e intolerantes.	Anécdota de la muerte del padre y el tío de Nicasio Sangurima.	Ejecución de venganzas por parte de las personas con escaso nivel cultural y formación en valores.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Leyendas

Este punto de la historia parte de todos los relatos con componentes de ficción y realidad en la atmósfera de la obra. El narrador asegura que en todas las mesas de las familias montuvias, especialmente en el momento del café vespertino, se contaban leyendas alrededor de Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 218). Dichas narraciones iban desde lo subjetivo hasta lo fantástico. Además, se contaba con temor que las leyendas más extravagantes de Nicasio se daban en los velorios.

En esta etapa, el componente de realidad representa las leyendas que giran alrededor de la cultura montuvia, pueblo de tradiciones que desde un inicio pretendió dar explicación a los fenómenos que no comprendían, por medio de relatos que abordaban lo irreal y fantástico. El elemento de realidad dentro de la obra está representado por la existencia de leyendas referentes a Nicasio Sangurima como personaje central. Esto se considera como realidad en la atmósfera de la obra debido a que para el escenario donde se desarrolla, la cultura montuvia dentro del relato, contaba historias fantásticas sobre Nicasio. Finalmente, el componente de ficción se genera al referirse sobre todas las leyendas que rodean a una sola persona, ya que las leyendas en la cultura montuvia se relacionan con varios personajes y fenómenos naturales, no solamente con un patriarca terrateniente como único actor. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 7.

Tabla 7. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Leyendas”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Leyendas	Las leyendas montuvias no giran solamente en torno a 1 personaje.	Dentro de la obra, Nicasio Sangurima era el personaje central de muchas leyendas.	Las leyendas son parte de la tradición de la cultura montuvia.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Amistad de ultratumba

Esta leyenda se ambienta en el velorio de un montuvio llamado Victorino (De la Cuadra, J., 1934, p. 219); los asistentes relatan sucesos previos a su muerte y especulan sobre la percepción de los fenómenos naturales alrededor del fallecido; por ejemplo, mencionan que días antes de su muerte, Victorino bebió agua de coco, y después de fallecer, la palmera de donde obtuvieron el coco terminó plagada, como anunciando la muerte del personaje. Después, interviene la leyenda de don Nicasio Sangurima, quien tenía un amigo y compadre llamado Ceferino; cuando falleció, Nicasio llegó al velorio y solicitó quedarse a solas con el cuerpo. La gente relata que escuchó risas de Nicasio, pero extrañamente también escucharon risas provenientes del fallecido Ceferino. Al ingresar, Nicasio estaba abrazando al cuerpo, que tenía una expresión de sonrisa como si se hubiese estado riendo.

La realidad en este fragmento radica en la construcción de los ataúdes por parte de los allegados de un fallecido en la cultura montuvia; esto se debe a que, por los escasos recursos, la mejor alternativa era minimizar costos mediante la estrategia mencionada. Además, durante el velorio se contaban anécdotas para recordar la memoria de la persona fallecida. La realidad dentro del escenario de la obra se basa en la llegada de Nicasio al velorio de su amigo, y la última conversación para despedirse de él. Sin embargo, el componente de ficción toma lugar cuando se menciona que la persona fallecida respondía la conversación y reía junto a Nicasio. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 8.

Tabla 8. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Amistad de ultratumba”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Amistad de ultratumba	Las personas fallecidas no hablan.	Nicasio reunido a puerta cerrada con el cuerpo de su amigo fallecido para darle un último adiós.	El pueblo montuvio debido a sus escasos recursos fabricaba por su cuenta los ataúdes, además, velaba a sus difuntos contando anécdotas de su vida.

Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.

Elaboración: Figueroa Marilyn

## El capitán Jaén

Esta leyenda narra la historia de Jaén, un amigo de Nicasio Sangurima que cayó preso por un personaje llamado Venancio Ramos (De la Cuadra, J., 1934, p. 221). Cuando Nicasio se enteró, disparó al aire y aseguró que Jaén quedaría libre en poco tiempo. Al día siguiente, Jaén estaba libre; cuando le preguntaron cómo logró escapar, explicó que una bala venida del monte asesinó a Venancio. Nicasio preguntó en dónde impactó la bala, le respondieron que llegó al corazón de Venancio, por lo que finalmente exclamó que todavía no ha perdido puntería.

En este caso no existe un componente de realidad tangible debido a que solamente se narra la leyenda sin hacer alusión a alguna tradición montuvia que pueda relacionarse. Sin embargo, la realidad dentro de la obra consiste en la preocupación de Nicasio por su amigo preso, y la posible interpretación de que, a pesar de haber disparado al aire, debido a su influencia pudo pagar a alguien para que hiciera el trabajo y luego atribuirse los créditos. Para finalizar, el componente de ficción se basa en lo irreal de disparar al aire desde un punto arbitrario y que la bala llegue exactamente en la ubicación deseada. Los resultados se muestran en la Tabla 9 a continuación.

Tabla 9. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El capitán Jaén”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El capitán Jaén	Disparar al aire desde un punto arbitrario y que la bala llegue al corazón de una persona en un lugar alejado.	Nicasio preocupado por su amigo Jaén, posiblemente contrató una persona para hacer el trabajo y atribuirse el crédito.	Esta leyenda no expone elementos de realidad tangible.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### Pacto satánico

Esta anécdota surge de un personaje cuyo abuelo trabajó sembrando en las tierras de Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 222). Él aseguraba haber visto cómo Nicasio realizó un pacto con el diablo. Describe que el pacto está escrito sobre cuero de un ternero sacado a la fuerza de la zona abdominal de una vaca embarazada, y las letras plasmadas con sangre producto del período de menstruación de una mujer. Se cuenta que Nicasio guardó el escrito en un cementerio porque se cree que el diablo no puede entrar a dicho lugar, así que cuando llega a cobrarle a Nicasio, este le responde que debe ir a retirar el escrito, por lo que el diablo se desquita haciendo que viva más que cualquier hombre de la zona.

La realidad presente en este fragmento radica en la percepción de Dios y el diablo en la cultura montuvia, el mito de que mediante un ritual se puede pactar un deseo y el imaginario que supone que el diablo no puede ingresar a los cementerios. La realidad dentro de la atmósfera de la obra literaria consiste en la longevidad del personaje principal, mientras que los componentes de ficción se basan en que, incluso si los rituales fueron realizados como cuenta la persona que trabajó para Nicasio, estos no hubieran tenido ningún efecto. Los resultados se muestran en la Tabla 10 a continuación.

Tabla 10. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Pacto satánico”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Pacto satánico	Incluso si el ritual del pacto fue realizado, este no hubiese tenido ninguna efectividad.	Nicasio Sangurima es una persona longeva, con mayor edad que la mayoría de montuvios de su territorio.	Percepción de Dios y el diablo por parte de la cultura montuvia; creencia de que se puede pactar deseos con él.

Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.

Elaboración: Figueroa Marilyn

## El precio

La historia hace alusión al precio que tuvo que pagar el diablo por el alma de Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 223). Se dice que “La Hondura”, territorio de Nicasio, era un lodazal sin mayor proyección productiva, sin embargo, a partir del pacto se convirtió en tierra próspera. Se dice que pagó 20 pesos por el territorio, pero Nicasio aseguraba que fue una herencia de su madre. Finalmente, se establece que cuando Nicasio muera, el territorio dejará de ser fértil nuevamente.

En este relato breve, el componente de realidad también radica en la creencia de que es factible venderle el alma al diablo por un deseo; además, la realidad dentro de la obra consiste en la capacidad productiva a lo largo del territorio de “La Hondura”. Finalmente, la ficción radica en que la productividad del terreno no está asociada a la efectividad del pacto realizado. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 11.

Tabla 11. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El precio”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El precio	Las condiciones del terreno fértil en la Hondura no se relacionan con el pacto realizado.	Nicasio Sangurima era propietario de un gran terreno al que llamó La Hondura	Creencia en la cultura montuvia de que se pueden realizar pactos con el diablo.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## El entierro

Cuenta una leyenda sobre la ocasión cuando Nicasio Sangurima conversó con una llama ardiente que representaba una persona fallecida (De la Cuadra, J., 1934, p. 224). Se acercó a preguntarle cuál era su requerimiento, y esta le respondió que además de realizar misas para San Gregorio y la Santísima Trinidad, debía derramar la sangre de un bebé de 3 meses; a cambio recibiría una gran cantidad de dinero que el difunto tenía guardado. Nicasio buscó el particular requerimiento sin éxito, por lo cual decidió mantener relaciones con una mujer del pueblo, quien quedó embarazada y dio a luz a un bebé.

Cuando cumplió los 3 meses de nacido, Nicasio culminó el rito y encontró la fortuna, provocando que la mujer pierda la cordura y termine sus días en un psiquiátrico.

El componente real en la presente historia radica únicamente en la tradición montuvia de contar leyendas, mitos y anécdotas como temas de conversación entre los miembros de la comunidad. Por otro lado, el componente de realidad tangible consiste, como se demuestra en la siguiente historia, en el hecho de que Nicasio Sangurima tuvo un hijo con la mujer mencionada en la leyenda. Los componentes de ficción radican en el rito realizado y el hecho de que no es posible mantener comunicación con los difuntos. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 12.

Tabla 12. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El entierro”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El entierro	No es posible hablar con los difuntos ni realizar rituales de esta índole para obtener riqueza.	Nicasio Sangurima tuvo un hijo con la mujer mencionada en la leyenda.	Tradicción de contar leyendas, mitos y anécdotas entre la comunidad montuvia.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Rectificaciones**

Se trata de un relato de Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 225) donde corrige al narrador sobre la historia del bebé de 3 meses. Él asegura que, a pesar de haber tenido un hijo con la mujer mencionada en la leyenda anterior, quien era hija de un padrino de Nicasio, no lo asesinó, ni mucho menos para realizar un ritual como el que se menciona, sino que una noche el bebé enfermó, y mientras Nicasio lo trasladaba donde un amigo curandero, falleció, por lo que lo llevaron con su madre para darle el último adiós, y ella no quiso soltarlo en 2 días, hasta que se lo quitaron a la fuerza y gritó hasta perder la cordura, por lo que pasó sus últimos días en el hospital psiquiátrico “Lorenzo Ponce” de la ciudad de Guayaquil. Ahí falleció 3 años después.

La realidad de la obra radica en la existencia del hospital psiquiátrico mencionado en la ciudad de Guayaquil; la realidad tangible se basa en los hechos contados por Nicasio, ya que asegura que no realizó ningún pacto satánico y su teoría es más cercana a la realidad que la leyenda mencionada anteriormente. Para finalizar, la ficción de esta historia se encuentra en que la mujer enloqueció de tanto gritar. Dentro de la obra, lo que realmente pudo suceder es que la mujer entró en un cuadro depresivo avanzado, y dado el rol que ejercía la mujer de aquel entonces y el hecho de que los montuvios de aquel entonces no tuvieran acceso a tratamientos psiquiátricos modernos, se la llevaron al sanatorio mental con el fin de que permaneciera ahí hasta su muerte. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 13.

Tabla 13. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Rectificaciones”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Rectificaciones	La mujer no enloqueció de tanto gritar, sino que posiblemente atravesó un cuadro depresivo agudo.	El bebé de Nicasio falleció en el camino mientras lo llevaba donde un curandero.	Existencia del hospital psiquiátrico “Lorenzo Ponce” en la ciudad de Guayaquil.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Mazorca de hijos**

Esta anécdota narra la vida personal de Nicasio Sangurima con respecto a sus hijos (De la Cuadra, J., 1934, p. 226). Durante su vida, tuvo 3 mujeres, 2 de ellas ya habían fallecido y la tercera se encontraba encerrada en una habitación de “La Hondura”, territorio de Nicasio. Sin embargo, él había tenido más hijos con otras mujeres, por lo que, cuando le preguntaban cuántos hijos tenía, decía que la misma cantidad de granos de maíz que tiene una mazorca.

La realidad de la obra radica en que antiguamente las personas tenían más hijos, especialmente en las zonas rurales; con el paso del tiempo el promedio ha disminuido. La

realidad tangible de la obra se basa en el hecho de que Nicasio Sangurima tuvo varios hijos, no solamente de sus esposas legítimas, mientras que la ficción se encuentra en la exageración de la analogía con la mazorca. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 14.

Tabla 14. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Mazorca de hijos”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Mazorca de hijos	La analogía con la mazorca es una exageración.	Nicasio tuvo hijos dentro y fuera de sus matrimonios.	Antiguamente las personas tenían más hijos.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Hábitos fúnebres**

Esta anécdota narra los hábitos que tenía Nicasio Sangurima con los restos de sus esposas fallecidas y sus planes para cuando muera (De la Cuadra, J., 1934, p. 227). Durante un tiempo tuvo a sus 2 primeras esposas enterradas en una colina de “La Hondura”, sin embargo, después exhumó los cuerpos e introdujo los restos en cajas que conservaba debajo de su cama. Esto lo hizo debido a que consideraba que, por ser mujeres, no podrían valerse por sí mismas cuando llegase el momento del juicio final, así que decidió conservarlas cerca para poder ayudarlas al llegar dicho momento.

Cuando llegaba el aniversario del fallecimiento de alguna de ellas, sacaba las cajas y las limpiaba con alcohol. Su tercera esposa le ayudó en esta labor mientras tuvo fuerza para hacerlo. Adicionalmente, Nicasio comenta que debajo de su cama también guarda un ataúd para cuando muera, ya que preferiría no incomodar a nadie y que simplemente lo guarden y entierren ahí.

La realidad dentro de la obra radica en que durante aquel tiempo en las comunidades rurales se solían velar los cuerpos de cada difunto de forma local y no siempre eran llevados al cementerio debido al costo que esto suponía. La realidad tangible se basa en que Nicasio conservaba los restos de sus ex esposas en cajas bajo su cama y guardaba un ataúd para él cuando llegue el momento de morir. Finalmente, la ficción en la obra se

encuentra en la creencia de que las mujeres no pueden valerse por sí mismas y además el hecho de que deban regresar por sus restos el día del juicio final. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 15.

Tabla 15. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Hábitos fúnebres”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Hábitos fúnebres	Creencia de la llegada del juicio final y suposición de que las mujeres son incapaces de valerse por sí mismas.	Nicasio guardaba los restos de sus ex mujeres junto con su ataúd bajo su cama.	Tradición de velar o enterrar los restos de seres queridos en casa debido a la falta de recursos.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### Apariciones

Nicasio Sangurima cuenta un relato afirmando que sus ex mujeres salen de sus ataúdes todas las noches, se acuestan a su lado y conversan con él (De la Cuadra, J., 1934, p. 228). Cuando el narrador le pregunta si tiene miedo al respecto, Nicasio dice que no, asegurando que el hombre teme a lo que no conoce, pero él conoce muy bien a sus mujeres, por lo que se limita a escucharlas y acariciarlas, sin embargo, destaca que donde antes había piel, ahora solamente quedan huesos.

La realidad tangible radica en la creencia de que es posible comunicarse con los difuntos, mientras que la realidad parcial dentro de la obra está representada por la imaginación de Nicasio, quien posiblemente les habla a los restos de sus ex esposas sin recibir respuesta, a manera de tributo por su amor. El componente de ficción se encuentra en el hecho de que aún dentro de la obra, sus ex esposas fallecidas no podían responderle, por lo que es probable que Nicasio esté creando una leyenda de sí mismo, o realice una ingeniosa analogía para describir que conversa con sus ex esposas. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 16.

Tabla 16. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Apariciones”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Apariciones	No es posible mantener una conversación con una persona fallecida.	Nicasio recordaba el amor por sus esposas mientras les hablaba, y posiblemente decía que recibía respuesta para crear una leyenda de sí mismo, o para dar a entender que el sentimiento de amor todavía perdura.	Existencia del mito dentro de la cultura, que indica que es posible mantener comunicación con los difuntos.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **El río**

La anécdota habla sobre el río “Los Mameyes”, que atraviesa el territorio de “La Hondura” (De la Cuadra, J., 1934, p. 228). Se cuenta que es un río de corrientes rápidas, lleno de afiladas piedras y de difícil navegación. Los requisitos para recorrerlo y llegar hasta el río Guayas son saber navegar bien y poseer una embarcación de fondo plano y madera gruesa, capaz de soportar el impacto de las piedras al cruzarlo. Se cuenta que, durante las crecidas, se observan cadáveres humanos y de animales.

Además, se hace alusión a la extensión del territorio de “La Hondura”, cuando le preguntan a Nicasio por qué no mide el terreno para saber cuánto posee, él responde que, si lo mide, tendría un final, pero si mantiene la expectativa de no saber cuánto posee, según la tradición montuvia, podría afirmar que es ilimitado.

La realidad tangible consiste en la tradición montuvia mencionada, mientras que la realidad parcial de la obra es la referencia de que el río cruza “La Hondura” y desemboca en el río Guayas. La ficción, por otro lado, involucra el hecho de que no existe un territorio

ilimitado, solamente se desconoce su extensión hasta que sea medida. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 17.

Tabla 17. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El río”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El río	No hay un terrateniente con propiedades ilimitadas, todo terreno es finito.	Existencia del río “Los Mameyes”, de rápidos fuertes, desembocadura en el río Guayas. Durante las crecidas, flotan cadáveres humanos y de animales.	Creencia popular de que un territorio es ilimitado mientras no se lo mida (Lo que se mide, llega a su fin).

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Viejos amores**

Narra la leyenda del sonido que produce un río al golpear con las afiladas piedras (De la Cuadra, J., 1934, p. 230). Según cuenta la leyenda, una princesa indígena se enamoró de un hombre blanco, quien la abandonó. Posteriormente la princesa lloró por toda la eternidad y hasta ahora se escucha su llanto representado por el sonido del río.

La realidad tangible radica en la existencia de la leyenda a lo largo de los ríos de la costa ecuatoriana, mientras que la realidad dentro de la obra se atribuye a que la leyenda trata sobre el sonido del río “Los Mameyes”. El componente de ficción se basa en que el sonido no es provocado por una princesa indígena sino por el caudal que desemboca en el río Guayas. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 18.

Tabla 18. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Viejos amores”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Viejos amores	El sonido del río provocado por el llanto de una mujer	El río “Los Mameyes”, como todo río, produce un	Existencia de la leyenda sobre el

	indígena al ser abandonada por un conquistador español.	sonido al fluir hasta su desembocadura.	origen del sonido del río.
--	---	---	----------------------------

Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.

Elaboración: Figueroa Marilyn

### Tierra pródiga

El relato habla sobre las características del terreno de “La Hondura” (De la Cuadra, J., 1934, p. 230). El territorio posee riachuelos y esteros que le proporcionan las propiedades de humedad e irrigación constante necesarias para que la tierra sea fértil. Además, posee montañas con fauna silvestre para cazar y proveer alimento, espacio para criar ganado, cultivos de cacao y banano.

La realidad tangible se basa en la existencia de terrenos a lo largo de la costa ecuatoriana que presentan las características mencionadas, mientras que la realidad dentro de la obra está representada por la fertilidad del territorio de “La Hondura”. Finalmente, componente de ficción radica en que, “La Hondura” solamente existe en el escenario de la obra. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 19.

Tabla 19. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Tierra pródiga”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Tierra pródiga	“La Hondura” solo existe en el escenario de la obra.	El territorio de “La Hondura” es fértil, posee un río y varios riachuelos, además de fauna silvestre, cultivos de cacao, banano y arroz.	Existencia de terrenos con las características mencionadas en la costa ecuatoriana.

Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.

Elaboración: Figueroa Marilyn

## El árbol del muerto

La anécdota se basa en la afirmación de que cualquier semilla germina y crece en el territorio de “La Hondura” (De la Cuadra, J., 1934, p. 231). Nicasio Sangurima aseguraba que incluso en una ocasión enterraron un difunto en su territorio y del lugar creció un árbol al que llamaron “árbol del muerto”, indicando que la tierra fértil de su hacienda era apta para sembrar cualquier cultivo.

La realidad tangible radica en que un terreno fértil en la costa ecuatoriana, con las condiciones de humedad y temperatura del lugar, permite cultivar una gran variedad de productos; por otro lado, la realidad dentro de la obra se basa en que las tierras de “La Hondura” permiten cultivar cualquier producto, sin embargo, el componente de ficción toma lugar en el hecho de que resulta imposible que un cadáver constituya la semilla para el crecimiento de un árbol de especie desconocida. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 20.

Tabla 20. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El árbol del muerto”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El árbol del muerto	Un difunto no constituye la semilla para el crecimiento de un árbol.	En las tierras de “La Hondura” es factible cultivar cualquier producto.	La humedad y temperatura de la costa ecuatoriana son condiciones que permiten cultivar una gran variedad de productos.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Acuerdos familiares

El relato habla sobre la herencia que dejaría Nicasio Sangurima a sus hijos (De la Cuadra, J., 1934, p. 231). Se cuenta que oficialmente Nicasio era padre de 16 hijos, quienes vivían alrededor de la casa principal de “La Hondura”, mientras que el resto de hijos no reconocidos vivían en el mismo terreno, pero más alejados. Nicasio solía decir a su hijo

mayor, Ventura Sangurima, que cuando muera debe encargarse de dividir equitativamente todo el terreno y dejar que la viuda utilice la casa principal hasta que llegue el día de su muerte. Aclara que todo esto es un trato de palabra debido a que considera suficiente como para que sea cumplida a cabalidad. Además, asegura que el papeleo lo llevaría a cabo si viviese su hijo abogado, Francisco Sangurima, quien falleció en circunstancias horribles. Nicasio finaliza pidiéndole a Ventura que, sus hermanos que vivan juntos y hayan formado una relación, deben recibir solamente la mitad de herencia, como si se tratase de una sola persona, ya que no está bien visto que los hermanos se relacionen a nivel sentimental.

La realidad tangible se basa en que los montuvios de aquel entonces, con escaso nivel cultural y educativo, no acudían a un abogado para gestionar los trámites de herencias, sino que consideraban que la palabra de un hombre vale lo suficiente. Por otro lado, la realidad dentro de la obra radica en la convicción de Nicasio para dividir su patrimonio de forma equitativa, de modo que incluso sus hijos no reconocidos se beneficien después de su muerte. Para finalizar, el relato carece de un componente de ficción, por lo que el único elemento presente es el hecho de que “La Hondura” no constituye un territorio real fuera del escenario de la obra. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 21.

Tabla 21. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Acuerdos familiares”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Acuerdos familiares	“La Hondura” solamente existe en el escenario de la obra.	Disposiciones de Nicasio para dividir equitativamente su territorio.	Creencia montuvia en la palabra de una persona como evidencia y argumento suficiente para llevar a cabo una determinada acción.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Contemplaciones

El relato narra las tardes en las que Nicasio Sangurima subía a un mirador a observar la extensión de su territorio (De la Cuadra, J., 1934, p. 233). Cuando al caer el sol, Nicasio no quería ir al río, subía a un mirador desde donde veía sus potreros, huertos, cultivos, árboles frutales y territorio hasta perderse en el horizonte durante la puesta del sol.

El componente de realidad se basa en la agradable vista desde un mirador en cualquier zona rural de la costa ecuatoriana donde se pueda divisar la magnificencia de las tierras; por otro lado, la realidad dentro de la obra se encuentra presente en la costumbre de Nicasio de visitar su mirador predilecto para apreciar la extensión de su territorio. El relato carece de un componente de ficción, como se muestra en los resultados de la Tabla 22 a continuación.

Tabla 22. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Contemplaciones”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Contemplaciones	No existe un componente de ficción pura dentro del presente relato.	Costumbre de Nicasio Sangurima, de subir en las puestas del sol a su mirador.	Belleza de los paisajes rurales alrededor de la costa ecuatoriana.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## El viento sobre el río

El relato habla sobre las corrientes de aire en torno al río “Los Mameyes” (De la Cuadra, J., 1934, p. 234). Se cuenta que cuando el viento soplaba en dirección hacia el río, se podían percibir aromas frutales; sin embargo, cuando el viento corría en dirección opuesta, desde el río, avizoraba fuertes tormentas eléctricas y lluvias torrenciales.

El componente de realidad se basa en los aromas que se pueden percibir a lo largo de los cultivos de la costa ecuatoriana, mientras que la realidad dentro de la obra se basa en la existencia del río “Los Mameyes” como punto referencial para medir los fenómenos en

torno a la dirección del viento. Finalmente, el presente relato carece de un componente de ficción, como se muestra en los resultados de la Tabla 23 a continuación.

Tabla 23. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El viento sobre el río”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El viento sobre el río	No existe un componente de ficción pura dentro del presente relato.	El río “Los Mameyes” como punto de referencia para analizar los fenómenos en torno a la dirección del viento	Aromas percibidos en los cultivos de la costa ecuatoriana y descripción de sus fuertes aguaceros y fenómenos naturales.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### Memorias

El relato introductorio constituye el telón de dos anécdotas sobre Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 234). En este prelude, Nicasio comenta que, a pesar de que la naturaleza lo relaja al punto de sentir como si hubiese bebido té de valeriana, nada lo relaja más que recordar las historias de su conmovida vida, es decir, sus memorias.

Dentro de la realidad en este fragmento se encuentra el hecho de que observar a la naturaleza genera una sensación de paz en la mayoría de personas, mientras que la realidad referente a la obra implica el conjunto de sensaciones que percibe Nicasio tanto al observar la flora y fauna como al recordar sus vivencias. En este fragmento no existe un componente de ficción pura, como se muestra en los resultados de la Tabla 24 a continuación.

Tabla 24. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Memorias”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Memorias	No existe un componente de	Sensaciones percibidas por Nicasio Sangurima	La tranquilidad que conlleva observar

	ficción pura dentro del presente relato.	al observar la naturaleza y recordar sus vivencias.	detenidamente la naturaleza.
--	--	---	------------------------------

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### La “mama”

Consiste en una de las memorias de Nicasio Sangurima donde habla de su madre (De la Cuadra, J., 1934, p. 236). La recuerda como una mujer solitaria desde el momento en el que vengó la muerte de su marido. Llegó al territorio de “La Hondura” y construyó una cabaña donde vivió aislada con su hijo, viviendo de los frutos del campo. Esta decisión fue tomada debido a que sentía miedo por la seguridad de su hijo, ya que sus sobrinos podían llegar en cualquier momento a vengar la muerte de su padre, es decir, el tío de Nicasio que su madre asesinó en venganza antes de refugiarse en “La Hondura”.

Cuando llegaba alguna persona a su territorio, la madre de Nicasio le aseguraba que puede vivir ahí siempre y cuando le pague arriendo, ya sea en dinero o en cosecha; y finalmente, luego de transcurrir varios años, murió, dejando el territorio a su hijo, quien tomó el mando administrativo de las tierras.

La realidad tangible resalta la labor de la gente del campo, viviendo día a día de los frutos de su ardua labor, mientras que la realidad de la obra consiste en la vida de Nicasio junto a su madre. En este caso el componente de ficción se genera en base al miedo que sentía la madre de que su hijo fuese asesinado a manos de sus sobrinos, ya que el abuelo de Nicasio había dado fin al conflicto, por lo que Nicasio no corría peligro. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 25.

Tabla 25. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “La mama”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
La mama	Los primos de Nicasio no lo iban a asesinar debido a	Vivencias de la infancia de Nicasio junto a su madre.	La ardua labor que realizaba el pueblo montuvio para

	que su abuelo ya había puesto fin al conflicto.		sostener a sus familias y vivir del fruto del campo.
--	---	--	--

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Líos judiciales**

Nicasio Sangurima narra a sus nietos la historia de cómo obtuvo legalmente los terrenos de “La Hondura” (De la Cuadra, J., 1934, p. 236). Cuenta que cuando su madre falleció, él todavía era joven, pero al ser un Sangurima de carácter fuerte, peleó por su territorio. Inicialmente utilizó la vía legal con uno de sus compadres que era abogado, sin embargo, al poco tiempo murió, por lo que hizo que su hijo Francisco Sangurima consiga el título de abogado. Francisco, al no tener desarrollada una gran inteligencia, no pudo hacer nada, por lo que Nicasio tuvo que sobornar empleados públicos para que legalizaran el territorio de “La Hondura”.

La realidad se enfoca en las vulnerabilidades del sistema judicial en aquel entonces, como la susceptibilidad al soborno y el hacer arreglos extraoficiales; por otro lado, la realidad dentro del escenario de la obra consiste en la historia de cómo Nicasio obtuvo legalmente su hacienda. Para finalizar, esta memoria carece de un componente de ficción pura. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 26.

Tabla 26. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Líos judiciales”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Líos judiciales	Esta memoria de Nicasio carece de un componente de ficción pura.	Historia de cómo Nicasio legalizó la posesión de sus terrenos.	Vulnerabilidades en la función pública de aquel entonces.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## LAS RAMAS ROBUSTAS

### El acuchillado

Este relato narra las características principales de Ventura Sangurima, el hijo mayor de Nicasio (De la Cuadra, J., 1934, p. 241). Fruto del amor entre Nicasio y su primera mujer, se considera como el primer hijo legítimo del protagonista de la obra. El sobrenombre de “el acuchillado” se debe a una cicatriz a lo largo de su rostro. Ventura se caracteriza por no tener desarrollada una capacidad de raciocinio propio y seguir ciegamente las órdenes de su padre; se destaca que eventualmente sigue los consejos de su hermano sacerdote, sin embargo, en última instancia, siempre termina realizando lo que Nicasio le ordena. Ventura está casado con una mujer de Daule, con quien tuvo 24 hijos en 24 años. De los hijos varones se conoce poco, ya que, desde su perspectiva, debe permitir que se independicen lo más pronto posible, por lo cual se encuentran regados por la costa ecuatoriana, sin embargo, se destaca que uno de ellos vive en Quito y está casado con una mujer acaudalada.

Sobre sus 3 hijas se conoce que las envió a estudiar en un colegio de monjas en la ciudad de Guayaquil, con la finalidad de incrementar sus conocimientos y la esperanza de que, al menos una de ellas se convierta en una dama de sociedad. Además, Ventura se caracteriza por trabajar arduamente en las múltiples labores del campo, y continuar con sus responsabilidades a pesar de amasar una fortuna considerable sin incluir la herencia de Nicasio. Otro de sus atributos es su avaricia; el narrador lo describe como una persona que ahorra incluso en los aspectos más inverosímiles de su vida, pero de vez en cuando gasta considerables sumas en festejos con su hermano sacerdote. Para finalizar, Ventura acostumbra describirse como un burro en lo laboral, y como un pez de agua dulce llamado peje en lo que respecta al corto tiempo que deja que sus hijos se independicen. Esta última afirmación le otorgó el sobrenombre de “raspabalsa”, otra especie acuática que constituye el único apodo que lo indigna de sobremanera.

El relato carece del componente de ficción pura; la realidad dentro de la obra constituye las vivencias y anécdotas que se narran sobre Ventura, mientras que la realidad tangible se basa en la antigua tradición de las familias con recursos económicos, quienes al tener hijas mujeres, preferían aislarlas y darles una formación en instituciones religiosas. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 27.

Tabla 27. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El acuchillado”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El acuchillado	El relato carece de un componente de ficción pura.	Anécdotas y características relativas a Ventura Sangurima y su familia.	Costumbre de enviar a las hijas mujeres a instituciones educativas religiosas, donde pasaban gran parte del tiempo enclaustradas.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **El padre cura**

Narra las historias sobre la vida de don Terencio Sangurima, medio hermano y amigo íntimo de Ventura, hijo del segundo matrimonio de Nicasio, (De la Cuadra, J., 1934, p. 245). El sacerdote tenía su propia casa en el territorio de “La Hondura”, donde habitaban una mujer llamada Manuela, y un hombre conocido como “perfectamente” debido al uso abusivo que le atribuía a dicho término. A pesar de que el sacerdote los trataba como sobrinos, ninguno de sus hermanos los reconocía como hijos, por lo que en ocasiones se especulaba que eran ahijados; sin embargo, dado el contexto y antecedentes socio culturales en la obra, es probable que hayan sido sus hijos ilegítimos.

Nicasio Sangurima decía de su hijo sacerdote, que sería excelente en su oficio si no fuese un amante del vicio, especialmente el alcohol. Terencio acostumbraba encerrarse en el convento con Ventura durante días, donde ingerían cantidades exageradas de alcohol hasta perder la consciencia. En esos momentos, un sacristán hacía lo posible por reanimarlos; generalmente Ventura recuperaba primero la conciencia y dejaba a su hermano inconsciente para regresar a seguir trabajando en “La Hondura”.

A pesar de los vicios mundanos, cuando el sacerdote se encontraba sobrio, su discurso era elocuente; hablaba sobre “democratizar el dogma”, y suponía que la mejor forma de

convertir a los montuvios era expresarles una realidad divina que estuviese relacionada directamente con su idiosincrasia.

La realidad tangible de estas anécdotas radica en el origen de las tradiciones católicas adaptadas a la cultura montuvia, mientras que la realidad afín a la obra se relaciona con la existencia del sacerdote, su familia y su gusto por los vicios, no solamente el alcohol sino también el contar anécdotas obscenas. Finalmente, la ficción radica en que, dados los antecedentes de la obra, el título de esta sección y la falta de cultura de aquel entonces, los muchachos que vivían en su casa dentro del territorio de “La Hondura” no eran sus sobrinos, sino sus hijos ilegítimos. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 28.

Tabla 28. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El padre cura”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El padre cura	Los jóvenes que vivían en la casa del sacerdote en “La Hondura” no eran sus sobrinos sino sus hijos.	Vivencias, perspectiva y vicios de Terencio Sangurima.	Origen de las tradiciones católicas con matices de la cultura montuvia.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **El abogado**

Narra las anécdotas en la vida de Francisco Sangurima, abogado hijo de Nicasio que murió de forma trágica (De la Cuadra, J., 1934, p. 249). Los rumores contaban que su hermano, Eufrasio Sangurima, conocido como “el coronel” lo había asesinado con su propio machete, sin embargo, él siempre se negó ante tales acusaciones. Los rumores nacen del hecho de que, a pesar de llevar una relación aparentemente normal entre hermanos, 2 días antes del asesinato, Eufrasio desapareció, y al regresar, la noticia no le causó mayor asombro. No conforme con esto, días después del asesinato, se dedicó a hablar mal de su hermano, como si intentara menospreciarlo.

Otro rumor involucraba a Nicasio Sangurima, quien al ver que Francisco era incapaz de ganar un juicio importante, le pidió que se haga a un lado. Al no querer, se cuenta que Nicasio concluyó que él hizo a Francisco, por lo que él se encargará de deshacerlo, y utilizó a su hijo pródigo, Eufrasio.

Francisco es representado por una persona solitaria, quien luego de culminar su carrera, instaló un estudio jurídico junto a un compañero de carrera; sin embargo, solo se encargaba de enviar clientes debido a que los montuvios del sector acudían con el fin de congraciarse con la familia Sangurima, y quien los atendía era su compañero. Mientras tanto, él se dedicaba a vivir aislado en el campo con un peón que le servía en sus necesidades. A pesar de parecer disfrutar de la soledad, en realidad le aterraba y siempre tuvo temor de ser asesinado. Una tarde, cuando su peón salió de compras, se hizo realidad su profecía y murió a manos de un asesino desconocido.

La realidad tangible consiste en el hecho de que incluso desde aquel entonces, en una firma de abogados con alguien reconocido como socio mayoritario, la gente sin cultura trata de hacer uso de sus servicios con la esperanza de que el prestigio se relacione con la calidad de las labores realizadas. Por otro lado, la realidad dentro de la obra radica en las vivencias de Francisco, y a pesar de no existir un componente de ficción pura, se considera en los resultados según la Tabla 29 que el asesino no fue “el coronel”, dado que no existía evidencia suficiente.

Tabla 29. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El abogado”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El abogado	Eufrasio no asesinó a Francisco, o al menos no existe evidencia suficiente.	Anécdotas, vivencias y costumbres de Francisco.	El pueblo montuvio haciendo uso de un servicio en cuyo nombre se encuentra el apellido de un terrateniente poderoso, con el fin de congraciarse.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## El coronel

Narra las historias de Eufrasio Sangurima, hijo predilecto de Nicasio debido a su temperamento fuerte y apariencia física similar a la de su padre (De la Cuadra, J., 1934, p. 253). Apodado “el coronel”, Eufrasio era un hombre alto, fornido y de ojos verdes, lo que se dice le facilitaba entablar relaciones con las mujeres que quisiera. En una ocasión, cuenta que estaba en Pimocha, cuando intentó conquistar a una mujer seria y que parecía no estar interesada. Al no funcionar su discurso ni su canto, procedió a recitarle amorfinos mientras la embriagaba con aguardiente, hasta que decidió llevársela por la fuerza. Cuando la familia de la mujer protestó, los hombres de Eufrasio dispararon armas de fuego para asustarlos. En este enfrentamiento murió el padre de la mujer.

El componente de realidad radica en el machismo vivido durante aquella época, cuando los hombres sentían el derecho a poseer una mujer incluso en contra de su voluntad. Por otro lado, la realidad parcial se encuentra en las vivencias del coronel, y la ficción está presente en el hecho de que resulta imposible que un hombre sea considerado como irresistible por todas las mujeres en el mundo. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 30.

Tabla 30. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “El coronel”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
El coronel	Eufrasio no era irresistible para todas las mujeres sin excepción.	Vivencias de Eufrasio Sangurima.	Grado de machismo vivido durante la época y el rol de la mujer en sociedades cuasi primitivas.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Hazañas militares

Narra los relatos sobre la vida “militar” del coronel, quien dice haber ganado su apodo por apoyar a un líder montuvio a levantarse contra Eloy Alfaro (De la Cuadra, J., 1934, p. 255).

A pesar de la intención de combatir los objetivos militares en cualquier levantamiento contra el gobierno de turno, el coronel, lejos de cumplir con el rol de miliciano libertario, reunía 30 peones y se dedicaba a vandalizar las propiedades a su paso, robando, quemando y asesinando a las mujeres que encontraban en su camino, no sin antes violarlas de las formas más atroces. En comparación con la cantidad de batallas en las que colaboró con revolucionarios, hubo más ocasiones en las que ni siquiera alcanzó a llegar al objetivo debido a los actos vandálicos que cometía, por lo que puede ser considerado como un cuatrero.

El componente de realidad radica en la existencia de delincuentes en la costa ecuatoriana, dedicados a robar ganado, dinero de campesinos trabajadores y menospreciar a las mujeres de familia. Por otro lado, la realidad dentro de la obra gira en torno a las vivencias de Eufrasio. Finalmente, el componente de ficción se encuentra en el hecho de que Eufrasio no era un coronel de las fuerzas armadas, sino que se trataba de un sobrenombre adquirido en una revuelta. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 31.

Tabla 31. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Hazañas militares”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Hazañas militares	Eufrasio no era un coronel de las fuerzas armadas, sino un pseudo revolucionario que delinquía y justificaba sus actos liberales en el vandalismo.	Anécdotas de conflictos armados con Eufrasio Sangurima.	Existencia de delincuentes en la costa ecuatoriana conocidos como “cuatros”.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Cambio de vida

Luego de retirarse de las hazañas mencionadas anteriormente, el coronel se dedicó a vivir en “La Honduras” con una gran cantidad de hijos de distintas madres (De la Cuadra, J., 1934, p. 257). Ahí se dedicó a organizar delitos con los hombres que le quedaban, y si la recompensa era significativa, salía con ellos a cometer el delito. Esto ocasionó que enfrente serios problemas legales, por lo que contrató un abogado en Guayaquil que hacía lo posible con defenderlo. Sin embargo, cuando la estrategia no funcionaba, sobornaba a quien fuese necesario.

El componente de realidad radica en la posible existencia de cuatreros con suficiente poder adquisitivo como para pagar abogados y sobornar funcionarios públicos. Además, la realidad dentro de la obra se basa en que Eufrasio disminuyó su actividad delictiva para vivir en “La Honduras”. El componente de ficción implica que el coronel no era una persona invencible ni intocable por la ley. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 32.

Tabla 32. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Cambio de vida”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Cambio de vida	El coronel no era invencible ni intocable por la justicia.	El coronel se retiró de los conflictos armados y levantamientos para vivir en “La Honduras”, organizando delitos y participando activamente con menor frecuencia.	Existencia de cuatreros con suficiente poder adquisitivo para pagar abogados y sobornar funcionarios públicos.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Comadreos

Cuenta la historia de la conviviente del coronel (De la Cuadra, J., 1934, p. 258). Eufrasio vivía en el lecho marital con su hija mayor, a quien llamó Heroína. La mujer presentaba una discapacidad intelectual, según el coronel, por no haberse recuperado completamente de una fiebre; los montuvios del pueblo aseguraban que se trataba de un castigo divino por cometer incesto.

La realidad tangible se basa en las relaciones incestuosas existentes en un pueblo carente de educación y cultura; la realidad dentro de la obra radica en la convivencia de Eufrasio con su hija mayor, mientras que el componente de ficción se genera cuando se asegura que la discapacidad intelectual es un castigo divino. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 33.

Tabla 33. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Comadreos”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Comadreos	Castigo divino	Eufrasio convivía con su hija.	Relaciones incestuosas del lugar

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Comentarios

El relato pone en tela de duda la relación de Eufrasio con su hija, pero asegura que Nicasio tenía otro hijo apodado “chancho rengo”, quien sí convivía con su hermana Melania (De la Cuadra, J., 1934, p. 259). A pesar de que su relación no estaba bien vista, se emiten comentarios justificando el accionar de los hijos de Nicasio.

El componente de realidad se basa en la racionalización de una relación incestuosa en una sociedad primitiva e ignorante, mientras que la realidad afín a la obra se basa en la convivencia entre “chancho rengo” y Melania. Finalmente, la ficción se da cuando Francisco asegura que “La Honduras” se incendiará como castigo divino por este tipo de convivencia. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 34.

Tabla 34. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Comentarios”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Comentarios	Castigo divino por relaciones incestuosas.	Convivencia de “chango rengo” con Melania.	Racionalización de las relaciones incestuosas en el pueblo montuvio primitivo y machismo existente en aquel entonces.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Bejucos**

Narra un relato sintetizado sobre los demás hijos de Nicasio Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 260), quienes no llegaron a realizar ninguna labor destacada como para figurar en un capítulo de la obra, es decir, se trataba de montuvios promedio que laboraban de lunes a viernes y se embriagaban los fines de semana. Con respecto a las mujeres, se menciona que su única labor era llenar de nietos a Nicasio.

El componente de realidad se encuentra en la discriminación hacia la mujer de la sociedad montuvia, asignándole como único rol las labores de parto. Por otro lado, la realidad dentro de la obra se encuentra en la rutina del resto de hijos de Nicasio. En este fragmento no existe un componente de ficción pura. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 35.

Tabla 35. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Bejucos”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Bejucos	La síntesis relatada no presenta componentes de ficción pura.	Labores rutinarias del resto de hijos de Nicasio.	Discriminación a la mujer y su rol en la sociedad montuvia del siglo pasado.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## TORBELLINO EN LAS HOJAS

### Vida patriarcal

El relato describe la vida en “La Hondura” tomando en cuenta que se desarrollaba como una pequeña sociedad, en algunos aspectos auto sustentada (De la Cuadra, J., 1934, p. 263). El sistema representado es de tipo patriarcal, con Nicasio Sangurima fungiendo como teniente político y autoridad absoluta e incuestionable. Dentro del territorio funcionaba una peluquería, carnicería, tiendas e inclusive 2 cantinas donde cada fin de semana se suscitaban riñas que terminaban con heridos y en algunas ocasiones muertos. Nicasio imponía orden de ser necesario pero su sentido de la moral no era extremadamente rígido. Para las decisiones que iban en contra de su idiosincrasia, el patriarca Sangurima era radicalmente inflexible.

El componente de realidad en esta síntesis se encuentra en la existencia de comunidades montuvas alejadas de la sociedad, donde sustentaban sus necesidades básicas y en muchas ocasiones los conflictos no llegaban a ver la luz de la ciudad. La realidad relacionada con la obra radica en el contexto socio cultural y vivencias de “La Hondura”. El relato carece de ficción pura, como se muestra en los resultados de la Tabla 36 a continuación.

Tabla 36. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Vida patriarcal”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Vida patriarcal	La síntesis relatada no presenta componentes de ficción pura.	Contexto geográfico, social y cultural en “La Hondura”.	Vivencias en las comunidades rurales del pueblo montuvio a inicios del siglo XX.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### Las tres Marías

Narra la historia de las hijas de Ventura Sangurima, quienes no tenían parecido físico con su madre de Daule, sino que eran blancas como “Sangurimas puras” (De la Cuadra, J.,

1934, p. 264). Una vez culminada su educación secundaria en un colegio católico de Guayaquil, regresaron a “La Hondura” con la finalidad de descansar un tiempo antes de iniciar sus estudios superiores en Quito. Apenas llegaron, sus primos solteros y también los casados, las pretendían e intentaron conquistarlas, sin embargo, en ellas se fijaron los hijos del coronel, por lo que, tan pronto esto sucedió, el resto dejó de asecharlas por temor a represalias, ya que los hijos del coronel tenían reputación de asesinos.

El componente real se basa en que, durante aquel tiempo, las mujeres consideradas físicamente atractivas se convertían en presa de hombres que intentaban entablar una relación con ellas. Por otro lado, la realidad afín a la obra pretende mostrar que, a pesar de haber alcanzado cierto nivel de educación, el destino de las tres Marías probablemente era ser víctimas de los hijos del coronel. Para finalizar, el fragmento no tiene un componente de ficción pura, como se muestra en los resultados de la Tabla 37 a continuación.

Tabla 37. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Las tres Marías”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Las tres Marías	La síntesis relatada no presenta componentes de ficción pura.	A pesar de haberse preparado académicamente, el destino de las tres Marías era ser victimizadas por hombres del lugar.	Las mujeres consideradas físicamente atractivas en la comunidad, constituían presa fácil para la sociedad machista.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Los Rugeles**

Narra la historia de los tres hijos del coronel Sangurima: Pedro, Manuel y Facundo (De la Cuadra, J., 1934, p. 265). Se hacían llamar los “Rugeles” debido al orgullo por su apellido materno y para diferenciarse del resto de primos Sangurima. Al igual que su

padre, eran cuatrerros de mala reputación, sin embargo, contaban con el apoyo del patriarca Sangurima, así que, a pesar de delinquir, eran sacados de aprietos gracias a Nicasio, en situaciones que otros primos hubiesen recibido una reprimenda por parte del abuelo. El relato también menciona sus ideas en torno a la mujer. Los Rugeles consideraban que podían apoderarse de una mujer según su voluntad, y las comparaban con ganado, lo cual evidencia el machismo presente dentro de aquella sociedad.

El componente de realidad de la obra se basa en la existencia de un alto nivel de machismo en la sociedad montuvia de finales del siglo XIX e inicios del siglo XX, mientras que la realidad afín a la obra está representada por las anécdotas vividas por los hijos del coronel. Al ser anécdotas, carecen de un componente de ficción pura, como se muestra en los resultados de la Tabla 38 a continuación.

Tabla 38. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Los Rugeles”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Los Rugeles	La síntesis relatada no presenta componentes de ficción pura.	Anécdotas relacionadas con la vida de Pedro, Manuel y Facundo, hijos del coronel Sangurima.	Alto nivel de machismo en la sociedad montuvia de aquel entonces.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Enredos amorosos**

El relato cuenta que los Rugeles, durante una temporada se dedicaron a ofrecer fiestas en “La Hondura” casi a diario, con la finalidad de impresionar a las tres Marías (De la Cuadra, J., 1934, p. 267). En una ocasión lograron impresionarlas tanto que finalmente Facundo, el más intrépido de los Rugeles, se acercó a ofrecerles que se fueran a vivir juntos, como dicta la tradición montuvia. Las tres Marías, al estar acostumbradas a un sistema educativo ciudadano, se negaron rotundamente a menos que contraigan matrimonio primero. Facundo aceptó y por su característica de liderazgo innato, los otros hermanos

también, así que se presentaron en la casa de Ventura con sus mejores trajes y la intención de pedirle la mano de sus hijas.

Ante esta situación, Ventura se negó. En primera instancia intentó solicitar apoyo mencionando que requerían de la aprobación de Nicasio y del sacerdote Terencio, sin embargo, Facundo hizo caso omiso. Posteriormente, Ventura intentó argumentar que por lo menos debían permitir que sus hijas culminen los estudios superiores, a lo que Facundo respondió que la mujer no lo necesita, con saber cocinar y servir al hombre es suficiente. Ventura se negó nuevamente, por lo que Los Rugeles abandonaron la propiedad llenos de inconformidad y con sed de venganza por creer que la no aceptación constituía una falta de respeto hacia ellos.

El componente de realidad radica en la tradición montuvia ancestral de convivir sin la necesidad de un matrimonio previo, mientras que la realidad afín a la obra se relaciona con la intención de Los Rugeles sobre convertir a las tres Marías en sus esposas y la negativa de Ventura. Para finalizar, el componente de ficción en esta etapa consiste en que las mujeres deben servir al hombre en la cocina y labores del hogar. Esta creencia constituye un dogma caduco en las sociedades modernas. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 39.

Tabla 39. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Enredos amorosos”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Enredos amorosos	La única función de la mujer es servir al hombre.	Intención de los Rugeles de casarse con las tres Marías, y negativa de Ventura.	Tradición montuvia de convivir sin necesidad de casarse.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

### **Temores**

Narra los sucesos después de que los Rugeles salieran molestos de la casa de Ventura al recibir la negativa sobre el matrimonio (De la Cuadra, J., 1934, p. 270). Ventura no pudo

dormir y se dedicó a aconsejar a sus hijas diciéndoles que no les esperaba un buen futuro si se casaban con los Rugeles. Ellas acataron, pero en el fondo no aceptaron la disposición, particularmente María Victoria tenía la intención de fugarse con Facundo, por lo cual se citaron al amanecer.

Llegado el tiempo de encuentro, María Victoria escapó a caballo con Facundo, escoltado por los otros dos Rugeles, y desaparecieron durante días. Esto reactivó la preocupación de Ventura, quien al poco tiempo salió a buscarla en compañía del sacerdote.

Inicialmente preguntaron al coronel, quien se lavó las manos asegurando que posiblemente María Victoria fue quien se llevó a los Rugeles por un mal camino. Decididos a encontrarla, Ventura, el sacerdote y dos peones recorrieron el territorio de “La Hondura”, hasta que finalmente hallaron su cuerpo en condiciones solamente reconocibles por la ropa que llevaba puesta el día de la desaparición.

La realidad dentro del relato radica en que debido a la falta de permisos por parte de los padres, algunas mujeres en el siglo XX tenían que escapar para poder encontrarse con la persona que amaban. Por otro lado, el componente de realidad afín a la obra se encuentra presente en el secuestro y asesinato de María Victoria a manos de Los Rugeles, como represalia por no haber aprobado su matrimonio. El relato carece de un componente de ficción pura, como se muestra en los resultados de la Tabla 40 a continuación.

Tabla 40. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Temores”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Temores	El relato carece del componente de ficción.	Secuestro y asesinato de María Victoria Sangurima, a manos de Los Rugeles.	Las mujeres en aquel entonces, cuando no recibían la aprobación o permiso de sus padres, escapaban con sus amores.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## Opiniones

El relato cuenta los sucesos después del asesinato de María Victoria Sangurima (De la Cuadra, J., 1934, p. 273). Nicasio solicitó hablar a solas con Ventura, y le dijo que no se podía hacer nada y lo mejor sería enterrar el cuerpo en La Hondura manteniendo un perfil bajo. Puso sus manos al fuego por Los Rugeles y le dijo que ellos no pudieron asesinar a María Victoria. Al percibir que no tenía el apoyo de su padre, Ventura se mantuvo en silencio y acató la disposición. Sin embargo, la noticia llegó hasta Guayaquil, donde se esparció a través de los diarios. En toda la ciudad se describía a los Sangurima como hombres bárbaros cuyo apellido estaba manchado de sangre. Esto provocó que se iniciara un operativo de captura por parte de la policía.

Cuando la policía llegó al territorio, los campesinos no daban información debido a que temían más las represalias de Los Sangurimas, así que, por sus propios medios, los policías llegaron hasta la casa principal de La Hondura, donde se generó un enfrentamiento armado.

El componente de realidad radica en la convicción y hermetismo del pueblo montuvio para solucionar sus propios problemas, mientras que la realidad relacionada con la obra se genera en la existencia de un conflicto armado y la protección de Nicasio hacia los Rugeles. El relato carece de un componente de ficción pura, como se muestra en los resultados de la Tabla 41 a continuación.

Tabla 41. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Opiniones”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Opiniones	El relato carece del componente de ficción.	Apoyo de Nicasio hacia Los Rugeles y enfrentamiento armado de los Sangurima con la policía.	Empeño y convicción del pueblo montuvio por solucionar sus propios problemas y defender lo que consideran suyo.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## **Bandos**

El enfrentamiento con la policía dejó al descubierto la existencia de dos bandos entre los Sangurimas (De la Cuadra, J., 1934, p. 277). El primer bando, que apoyaba a los Rugeles, salió a defender el conflicto armado, mientras que el segundo bando, apoyando a Ventura, se quedó en sus viviendas.

El hecho de que Nicasio haya mantenido ocultos a los Rugeles en su propia casa causó sorpresa y malestar, ya que demostraba el favoritismo de Nicasio hacia sus nietos.

Dado que la policía solicitó refuerzos, lograron vencer en el conflicto armado y arrestar a Los Rugeles, quienes salieron derrotados rumbo a la cárcel de Babahoyo.

El componente de realidad radica en la braveza del pueblo montuvio para enfrentarse con quien fuese necesario para velar por sus intereses, mientras que el componente de realidad afín a la obra se basa en el conflicto armado. Finalmente, la ficción radica en el mito del coronel creando un operativo para salvar a sus hijos y resultando herido. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 42.

Tabla 42. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Bandos”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Bandos	El coronel crea un operativo para salvar a sus hijos y termina herido.	Enfrentamiento del primer bando de Sangurimas con la policía.	Coraje del pueblo montuvio para salvaguardar sus intereses.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## **Epílogo**

Haciendo la analogía de la caída del tronco del matapalo, narra el desenlace cuando Nicasio se encuentra derrotado en su propia casa y mantiene una conversación con el sacerdote (De la Cuadra, J., 1934, p. 283). Este le explica que, de haber seguido su plan, nada de lo ocurrido habría tenido repercusiones. Nicasio confesó que tenía planificado llevar a los policías a una zona crítica del río “Los Mameyes”, donde les habría tendido

una trampa hasta que se ahogasen. Sin embargo, el coronel no quiso ejecutar el plan y decidió llevar a cabo un enfrentamiento armado que tuvo las consecuencias anteriormente mencionadas. Los hechos, sumados al saber que sus nietos recibirían al menos 16 años de cárcel, quebrantó a Nicasio, quien lloró por primera vez sintiéndose derrotado.

Esta etapa de la obra carece de una realidad tangible, sin embargo, presenta una realidad afín y muestra la vulnerabilidad y talón de Aquiles de Nicasio. Por otro lado, el componente de ficción radica en que el epílogo habría sido otro si se ejecutaba el verdadero plan del patriarca. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 43.

Tabla 43. Ficción, realidad parcial y realidad tangible de “Epílogo”

Componente	Ficción	Realidad parcial	Realidad tangible
Epílogo	El plan de Nicasio para ahogar a los policías.	Vulnerabilidad y talón de Aquiles de Nicasio (sus nietos favoritos).	El relato carece de realidad tangible en este punto.

*Fuente: “Los Sangurimas” José de la Cuadra.*

*Elaboración: Figueroa Marilyn*

## **CAPÍTULO V**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **Conclusiones**

Luego de realizar una investigación y análisis crítico, fue factible discernir entre los elementos que constituyen la realidad del pueblo montuvio, los componentes reales dentro de la obra, y los factores fantásticos que, a pesar de no ser ciertos, embellecen el ámbito lingüístico de la historia.

La fantasía dentro de la obra se caracteriza por mostrar mitos, leyendas y anécdotas que infundían miedo y respeto para mantener controladas a las clases sociales bajas y montuvios que no tuvieron acceso a la educación.

Se concluye además que la presente investigación constituye un aporte significativo para recordar una obra importante que resalta las tradiciones de una etnia ecuatoriana, además de consolidarse como base teórica y punto de partida en futuras investigaciones.

Es necesario mencionar que el autor José de la Cuadra es el precursor del realismo mágico en Ecuador y por ende en Latinoamérica, por lo cual el autor Gabriel García Márquez tomó como ejemplo sus escritos para realizar sus obras.

#### **Recomendaciones**

En caso de generar nuevos aportes investigativos a partir del presente trabajo, se recomienda:

Estudiar bibliografía dedicada a la realidad del pueblo montuvio a finales del siglo XIX e inicios del siglo XX, a fin de complementar la información del presente trabajo en lo referente a la separación en la dualidad fantasía – realidad.

Revisar información que se relacione con los mitos y tradiciones católicas adaptadas a la cultura montuvia, a fin de profundizar la búsqueda de conocimiento en el contexto cultural y religioso de la obra.

Investigar sobre obras adicionales relacionadas con el realismo criollo, tanto en el pueblo montuvio como en las culturas indígenas de la sierra ecuatoriana, a fin de comprender a fondo la problemática presente en aquella época, y desarrollar un análisis comparativo en relación con los problemas percibidos actualmente.

Es necesario que el lector sepa de la importancia de las obras ecuatorianas y dar realce e importancia a las mismas para trascender fronteras con nuestra literatura.

## **CAPÍTULO VI**

### **LA PROPUESTA**

**UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA**

**Ensayo Académico: “Los Sangurimas”, fantasía y realidad, más allá del realismo mágico.**

**AUTORA:** Marilyn Johanna Figueroa

Ramón

## ÍNDICE DE CONTENIDO

Introducción.....	76
Objetivos.....	76
Objetivo general.....	76
Objetivos específicos.....	77
Fundamentación científica de la propuesta.....	77
Antecedentes.....	77
Realismo criollo latinoamericano.....	78
Necesidad de investigación.....	79
El pueblo montuvio.....	79
Aporte de José de la Cuadra.....	79
Analogía con el árbol de matapalo.....	80
Analogía con el tronco.....	80
Analogía con las ramas.....	81
Analogía con las hojas.....	81
Rol de la mujer en la sociedad montuvia del siglo pasado.....	82
Lucha de clases en la sociedad montuvia del siglo pasado.....	82
Metodología y orientaciones para su aplicación.....	83
Metodología.....	83
Orientaciones y disposiciones generales.....	84

## **Introducción**

La recopilación de información relacionada con la cultura montuvia consiste en una labor complementaria para la presente investigación, llevada a cabo junto con la lectura del libro “Los Sangurimas”, facilita la ubicación de los elementos principales en la realidad de la obra. Para ello, la revisión de información no solamente implica la búsqueda de libros relacionados con el tema, sino también artículos de revistas y periódicos que recuerdan las tradiciones vividas en aquel tiempo.

Es necesario mencionar que cada etapa del proyecto requiere al menos una lectura completa de la obra. La primera con el fin de comprender el contexto de lo que se pretende investigar; la segunda para delimitar las variables presentes en el desarrollo del trabajo; una tercera ocasión para establecer anotaciones referentes a los resultados, y una cuarta vez con la finalidad de facilitar la interpretación y verificar que el producto final constituye un aporte significativo que no pasó por alto detalles relevantes en relación con los objetivos propuestos.

Dentro de los elementos analizados en los resultados, es importante separar la realidad dentro de la obra, representada por los hechos que se consideran verdaderos tanto en los escenarios como en la atmósfera de cada historia, ya que permite un mejor acercamiento a la diferenciación de realidad tangible con los elementos ficticios presentes a lo largo de cada relato.

Para finalizar, es necesario acotar que cada hallazgo en la presente investigación, a pesar de estar respaldado con bibliografía pertinente, presenta un componente de subjetividad relacionado con el criterio de la autora, por lo cual el lector en todo momento debe mantener una perspectiva neutral que le permita fundamentar su propio criterio en torno a la relación de lo real y lo fantástico.

## **Objetivos**

### **Objetivo general**

Dimensionar las distintas facetas de ficción y realidad que existen en la obra de los “Sangurimas” de José de la Cuadra.

## **Objetivos específicos**

- Resumir los resultados obtenidos en el trabajo de investigación.
- Presentar información ordenada en el orden que se desarrolla el proyecto.
- Establecer un contraste entre lo real y lo fantástico de la obra.
- Proponer un análisis objetivo de las distintas etapas de la investigación.
- Generalizar los aspectos reales que se conservan en la cultura montuvia hasta la actualidad.

## **Fundamentación científica de la propuesta**

### **Antecedentes**

José de la Cuadra no vivió una realidad ajena a los sucesos relatados en su obra. Gran parte de su vida estuvo rodeado del pueblo montuvio, y las experiencias laborales que vivió, le permitieron conocer de cerca el rol que cumplía la mujer en aquella sociedad.

Estos factores, sumados a sus aptitudes en el ámbito de la literatura, consolidaron la riqueza de su obra, no solo porque intentó protestar en un sistema que todavía no aceptaba abiertamente las protestas de esa índole, sino también porque al hacerlo, marcó un precedente dentro del realismo criollo latinoamericano.

Se conoce que durante los años en los que se presentó la obra, la clase baja del pueblo montuvio sufría de explotación laboral y malos tratos por parte de los terratenientes, así que la figura de autoridad de Nicasio Sangurima forma un estereotipo de los aspectos negativos, y en contadas ocasiones positivos de una persona con elevado poder adquisitivo durante los años en los que la obra fue presentada.

Además de la injusticia con la clase baja, se menciona también el hecho de que una cultura machista considera que la mujer no tiene la necesidad de educarse, ya que sus conocimientos están limitados a cocinar y servir al hombre en todo lo que este solicite. Este pensamiento caduco, lamentablemente formó parte del credo de las sociedades patriarcales de aquel tiempo.

Los antecedentes expuestos permiten conocer el contexto de lo que se pretende mostrar en el ensayo académico.

### **Realismo criollo latinoamericano**

Es importante mencionar que varios autores y críticos de la actualidad, mencionan que escritores reconocidos como Gabriel García Márquez tomaron como punto de partida la obra de José de la Cuadra, debido a las similitudes existentes en su obra, presentando un patriarca en un territorio delimitado, que se consolida como única figura de autoridad.

Además, autores como Icaza, en su obra Huasipungo, reflejan que la problemática social no solo afectaba a la costa ecuatoriana, sino también a la sierra. A pesar de ser problemáticas diferentes, se relacionan en antivalores como la intolerancia y la desigualdad.

Esto genera la idea de que los pueblos de todas las regiones del país, e incluso los pueblos a nivel latinoamericano sufrieron problemáticas con elementos en común.

Una de las posibles explicaciones a las problemáticas en común reflejadas en el realismo criollo latinoamericano es la influencia de España, desde el contexto racial, político, cultural y religioso, heredados a través de varias generaciones, lo cual desencadenó una lucha de clases afín a toda la región.

El realismo criollo de Latinoamérica refleja también que la desigualdad está presente en todos los sectores de la sociedad. Esto quiere decir que incluso en la clase alta, las personas tienden a encontrar diferencias por las que crean absurdas luchas para pelear entre sí. No obstante, las clases sociales bajas son las que más se ven afectadas por problemas de esta índole.

Por otro lado, una de las posibles explicaciones a los elementos en común que giran en torno a la discriminación de la mujer en las sociedades, es la transición de sociedad primitiva hacia sociedad moderna, ya que, en las sociedades primitivas, el hombre se encargaba de proveer por medio de la caza, mientras que la mujer permanecía en el territorio cumpliendo con labores de cuidado. Esta creencia se reflejó hasta que, durante el cambio hacia una sociedad moderna, las personas

comprendieron que la mujer está en condiciones de cumplir con las mismas labores que el hombre.

### **Necesidad de investigación**

La presente investigación se fundamenta en el hecho de que no existe suficiente información sobre el contraste entre lo real y lo fantástico de las obras realistas, novelas indigenistas o crónicas del pueblo montuvio, además de que no se reconoce totalmente el mérito de José de la Cuadra al desarrollar una obra que fue considerada polémica y transgresora para la época.

Además, el tema a tratar genera un aporte cultural que enriquece la base de datos sobre literatura nacional, abriendo puertas para que las nuevas generaciones sientan interés en leer e investigar sobre sus antepasados.

### **El pueblo montuvio**

Adicional a las características mencionadas, la cultura montuvia se distingue por ser un pueblo de lucha, capaz de llegar hasta las últimas consecuencias con tal de defender y preservar sus tradiciones.

La gente del campo, dedicada principalmente a la agricultura y ganadería, presenta aptitudes para el trabajo duro, llegando a trabajar jornadas completas durante largos períodos de tiempo, sin importar si tienen suficiente poder adquisitivo como para no trabajar. Esto demuestra que en su mayoría el pueblo montuvio es una cultura de trabajo y subsistencia incansable.

### **Aporte de José de la Cuadra**

De la Cuadra genera un aporte significativo en la literatura, al escribir con un estilo propio, distintivo, que explora el lado crudo de la realidad junto con elementos de humor y terminología coloquial que transporta al lector a los escenarios donde el autor sitúa sus relatos.

De manera adicional, De la Cuadra y su obra constituyen un referente en el realismo criollo latinoamericano, no solo por su estilo de escritura, sino también por el valor de publicar obras que en aquel entonces no eran bien vistas por el promedio de la sociedad, sentando un precedente que marcó el inicio de la

aceptación de contenido similar, e incluso su valoración a nivel internacional. A pesar de ello, De la Cuadra no alcanzó el mismo nivel de reconocimiento que los autores de las obras posteriores, posiblemente debido que fue un pionero en su época y no todos llegaron a apreciar el estilo hasta después de que se popularizó en obras de otros autores.

### **Analogía con el árbol de matapalo**

De la misma manera que el matapalo termina por estrangular a las especies de las cuales se aprovecha, Nicasio Sangurima, al verse acorralado por situaciones que no pueden ser solucionadas a través de vías legales ni por medio del dinero, termina por asesinar o planificar el asesinato de las personas que interfieren con sus intereses personales.

A pesar de no presentarlo en el libro, está claro que las raíces del árbol están formadas por los antepasados de Nicasio Sangurima, mismos que contribuyeron con la formación de su temperamento, costumbres y manera de actuar ante determinadas circunstancias.

Solamente con un buen sistema radicular, un árbol es capaz de desarrollar su máximo potencial. Del mismo modo, dentro de la obra, los valores y antivalores transmitidos a Nicasio son el producto de las experiencias y anécdotas que conoció sobre su abuelo, su padre, el tío que asesinó a su padre y finalmente su madre, quien con sed de venganza terminó por asesinar al tío, ya que este había terminado con la vida de su padre. Si estas raíces no hubieran sido fuertes y bien desarrolladas, posiblemente la historia de Nicasio no hubiese sido digna de ser contada.

### **Analogía con el tronco**

Del mismo modo como crece el tronco de un árbol, Nicasio inició su proceso de crecimiento siendo un niño inocente, equivalente análogo a un tallo débil y quebradizo, que solamente con el accionar del viento y las fuertes lluvias, aprende a pararse nuevamente, y por sus raíces obtiene los nutrientes para seguir aumentando su diámetro y longitud hasta convertirse en un tronco difícil de derribar.

La madre de Nicasio se encargó de convertirlo en un hombre fuerte, quien a una corta edad tuvo que hacerse cargo de “La Hondura”. Su carácter le permitió intentar una solución por la vía legal, sin embargo, también le facultó el uso de asesinatos y sobornos como herramienta para impedir que los criterios ajenos a sus intereses sean impuestos.

Si la madre de Nicasio, o su abuelo y tío hubiesen sido de carácter débil, Nicasio no hubiese tenido los elementos suficientes como para fortalecerse en los valores y antivalores que aprendió, producto de las experiencias vividas desde su infancia y las anécdotas receptadas a lo largo de los primeros años de su vida.

### **Analogía con las ramas**

Con un sistema radicular fuerte y un tronco sano, las ramas encuentran de forma sencilla su camino hacia la luz, para seguir buscando alimento y creciendo hasta convertirse en “troncos secundarios” que tienen sus propias ramas.

Esto quiere decir que los precedentes marcados por Nicasio, contribuyeron en gran medida a que sus hijos tuvieran características y similitudes con su padre, que les hicieron acreedores a formar parte de la historia de la obra.

Del mismo modo, existen ramas que nunca alcanzan a fortalecerse al mismo nivel que las ramas principales por distintos factores. Estas ramas están representadas por todos los hijos de Nicasio cuyas vidas no fueron lo suficientemente interesantes como para formar parte de un capítulo de la obra.

No obstante, su existencia está delimitada por un apartado que habla de ellos como “montuvios promedio”, que trabajan duro de lunes a viernes, e ingieren alcohol los fines de semana, en un ciclo infinito que se transmite hacia sus futuras generaciones.

### **Analogía con las hojas**

Las hojas, representadas por los nietos de Nicasio, cumplen con los mismos parámetros mencionados anteriormente, es decir, son fuertes y esbeltas siempre y cuando provengan de ramas que se estiraron lo suficiente como para aprovechar de forma óptima la luz del sol.

Los nietos de mayor relevancia en la obra son “Los Rugeles”, hijos del coronel Eufrasio Sangurima, y “Las tres Marías”, hijas de Ventura Sangurima, quienes representaban a las mujeres que, a pesar de haber accedido a un nivel superior de educación, estaban destinadas a una vida en el hogar debido al machismo, discriminación y falta de oportunidades debido a las causas mencionadas.

### **Rol de la mujer en la sociedad montuvia del siglo pasado**

El rol de la mujer en aquel entonces se puede dividir en dos categorías principales.

En primer lugar, se encuentra la mujer de clase baja, quien no lograba acceder ni siquiera a la educación primaria, siendo generalmente analfabetas y destinadas a ser esposas de un montuvio de clase baja, o sirviendo en el hogar de un terrateniente.

Sus labores principales consistían en cocinar y servir al hombre en sus necesidades, tanto del hogar como las necesidades carnales.

Por otro lado, se encuentra la mujer que nacía en el seno de una familia acomodada. En este caso solían ser educadas en instituciones religiosas, donde a pesar de salir del analfabetismo, sus esperanzas estaban centradas en convertirse en mujeres de sociedad, esposas de acaudalados empresarios de la ciudad, o en el mejor de los casos regresar a sus hogares hasta convertirse en esposas del mejor postor. En cualquiera de los escenarios, la tendencia era tener el mismo futuro que las mujeres de clase social baja.

Los argumentos presentados demuestran que la sociedad montuvia de aquel tiempo era extremadamente machista. Esto se demuestra incluso en comentarios dentro de los relatos del autor, donde Facundo Sangurima, nieto de Nicasio, manifiesta que María Victoria Sangurima no necesitaba continuar sus estudios debido a que resultaba innecesario si de todos modos iba a terminar sirviéndole a él.

La obra se encuentra llena de historias donde se evidencia que el rol de la mujer no era el mismo que en la actualidad debido a la falta de perspectiva de género.

### **Lucha de clases en la sociedad montuvia del siglo pasado**

La obra deja en evidencia la existencia de un abismo entre las distintas clases sociales de la sociedad montuvia.

En primer lugar, se menciona a las personas con gran poder adquisitivo como Nicasio Sangurima, quienes tenían poder económico prácticamente ilimitado dentro del escenario de la obra.

Se caracterizaban por una tendencia a solucionar cualquier inconveniente por medio del dinero, y una gran inteligencia para manejar a las personas de acuerdo a su conveniencia.

En segundo lugar, está la clase social media alta está representada por personajes como Ventura Sangurima, que, a pesar de tener un gran poder adquisitivo, trabajaba duro a diario y no tenía un patrimonio intelectual elevado, por lo que podía ser fácilmente manipulado por su padre o su hermano sacerdote.

Finalmente, está la clase social baja, misma que era víctima de abusos y discriminación constante debido a su condición, ya que no disponían de patrimonio financiero ni intelectual. Esta combinación los convertía en el sector más vulnerable de la sociedad, ya que los otros sectores aprovechaban la falta de cultura para moldear sus criterios y formas de pensar.

## **Metodología y orientaciones para su aplicación**

### **Metodología**

Se realiza una recopilación de información que permite contextualizar el contenido de la obra. Posteriormente se determinan los componentes fundamentales y estructura propia del trabajo de investigación. Los resultados se presentan de modo que sea factible discernir la realidad tangible y comprobable afín al pueblo montuvio, la fantasía compuesta por los mitos, leyendas y anécdotas contadas en la obra, y finalmente una realidad que solamente es válida dentro del escenario y atmósfera de Los Sangurimas. Esto facilita la separación entre los componentes reales y fantásticos, permitiendo llegar al cumplimiento de los objetivos.

## **Orientaciones y disposiciones generales**

- La obra presenta conclusiones objetivas a partir de criterios subjetivos fundamentados en bibliografía relacionada con la cultura montuvia.
- Los resultados obtenidos en cuanto a la realidad tangible indican que la cultura montuvia y sus tradiciones poseen factores que están presentes hasta la actualidad, a pesar de haber evolucionado favorablemente en criterios que hoy en día serían considerados discriminatorios.
- Los resultados obtenidos en cuanto a la fantasía revelan que muchos de los mitos y leyendas se originaron para mantener a la población de clases bajas bajo control mediante una cultura del miedo y respeto a lo desconocido.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Adoum, J. (1984). La Gran Literatura Ecuatoriana Del 30.
- Aguilar Monsalve, L. (2011). Los Sangurimas, una obra narrativa polémica. *Estudios de Literatura*(2), 107-122.
- Balseca, F. (2003). Los Ríos Profundos de José De La Cuadra: Lo Montuvio y Lo Nacional. *Kipus. Revista Andina de Letras*.
- Carrasco, I. (2016). Análisis de la narración literaria según Gérard Genette. *Revista Documentos Lingüísticos y Literarios UACH*(7).
- Chaves, R. (2012). *Los montubios ecuatorianos*. Obtenido de <https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/columnistas/15/los-montubios-ecuatorianos>
- De la Cuadra, J. (1972). *Los sangurimas Editorial Nascimento*. (Vol. 28). Editorial Nascimento.
- Gómez, F. (junio de 2012). Sobre Páramos y Sangurimas: un diálogo entre las narrativas de Juan Rulfo y José De la Cuadra. *Anclajes*, XVI(1), 39-51.
- González, G. (1988). José de la Cuadra: Nicasio Sangurima, un patriarca olvidado. *Revista Iberoamericana*, 54 (144), 739-751.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, P. (2004). *Metodología de la Investigación*. México: McGraw-Hill Interamericana.
- Ianni, O. (1986). Realismo mágico. *Boletín de Estudios Latinoamericanos y del Caribe*(40), 5-14.
- Icaza, J. (1934). *Huasipungo*. Quito: Libresa.
- Martins, F., & Palella, S . (2010). *Metodología de la investigación cuantitativa*. Caracas: Caracas: Fedupel.
- Ribadeneira, J. (2014). *60 Anécdotas quiteñas*. Quito: Ediacuatorial.
- Robles, H. (1979). *Genesis y Vigencia de los Sangurimas*. Guayaquil: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.
- Robles, H. (2011). *El telégrafo*. Obtenido de <https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/2012/1/el-montubio-le-pone-su-sello-personal-a-los-rituales-catolicos>
- Román, R. (2003). Dualidad y ambivalencias en los Sangurimas. *Kipus : Revista Andina de Letras*, 125-142.
- Vaca, V. (2003). Visión sobre la mujer en la obra de José de la Cuadra. *Kipus: Revista Andina de Letras* , 191-194.

Ween, L. (1996). Family Sagas of the Americas: Los Sangurimas and A Thousand Acres. *The Comparatist*, 20, 111-125.